

D **BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE**

**ALLGEMEINES**

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.  
Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.  
Diese Bedienungsanleitung soll Sie beim Umgang mit dem Produkt unterstützen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Dieser USB-Ladeadapter ist ausschließlich zur Erweiterung einer Steckdose in trockenen Innenräumen konzipiert. Das Produkt verfügt über drei USB-Ladebuchsen mit einer maximalen Ausgangsleistung von 65 W. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

**ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE**

**⚠️ WARNUNG!**

**Stromschlaggefahr!**

**Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.**

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Unversehrtheit. Beschädigte Elektrogeräte sowie geknickte Netzleitungen oder blanke Drähte erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäße Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Unsachgemäße Eingriffe können zu elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen führen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie mit Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten
- Fassen Sie das Produkt oder die Anschlussleitung bzw. den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z.B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.
- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in Wasser fallen kann.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Trotz der hohen Energiebleibfähigkeit ist bei direktem Blitzeingschlag keine absolute Sicherheit der angeschlossenen Geräte gegeben.
- Das Produkt ist nur bei gezogenem Netzstecker spannungsfrei.

**⚠️ WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**⚠️ WARNUNG!**

**Brandgefahr!**

**Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.**

- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Bedecken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.
- Schließen Sie keine Geräte mit einer höheren Gesamtleistung als 65,0 W bzw. einer Gesamtstromaufnahme von mehr als 4,05 A an das Produkt an.
- Betreiben Sie den Steckdosenadapter niemals abgedeckt.
- Stellen Sie sicher, dass weder Kleidung noch andere Gegenstände auf dem Steckdosenadapter liegen.
- Platzieren Sie den Steckdosenadapter so, dass sich kein Wärmestau durch angrenzende Gegenstände oder Möbel bilden kann.
- Halten Sie den Steckdosenadapter fern von leicht entzündbaren Materialien und Gegenständen.
- Setzen Sie den Steckdosenadapter nicht in explosions- oder brandgefährdeten Bereichen ein.

**❗ HINWEIS!**

**Beschädigungsgefahr!**

**Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.**

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Produkt nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Betreiben Sie das Produkt nur an geerdeten Steckdosen mit 100 - 240 V AC, 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Alle Multimediageräte, die an das Produkt angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.
- Trennen Sie das Produkt bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

**Lieferumfang**

- Steckdosenadapter mit einem integrierten USB-C Kabel und 1x USB-C Anschluss und 1x USB-A Anschluss
- Bedienungsanleitung

**BEDIENUNG IM DETAIL**

**Produkt und Lieferumfang prüfen**  
**Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Hotline oder E-Mail-Adresse.

**INBETRIEBNAHME**

**Elektrogeräte anschließen**

Das Produkt verfügt über 3x USB-Ladebuchsen sowie einen Netzstecker.

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche und vorschriftsmäßig installierte Steckdose (Schutzkontakt Typ F CEE 7/4 oder Euro Typ C CEE 7/17).
2. Positionieren Sie das Produkt auf einer geeigneten Fläche.
3. Stecken Sie bis zu 2 Stecker (1x USB-C/1x USB-A) in die Anschlüsse.
4. Die angeschlossenen Geräte werden nun über die jeweilige Buchse entsprechend der Angabe auf der Bedruckung mit Strom versorgt.
5. Über das integrierte USB-C Kabel (USB-C1) können Sie ein weiteres Gerät anschließen.

**TECHNISCHE DATEN**

|                                    |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artikelnummer                      | LADR2165                                                                                                                                                 |
| Anschlüsse                         | 1x Euro Stecker (Typ C)<br>1x USB-A 2.0 Buchse<br>1x USB-C Stecker, 1x USB-C Buchse                                                                      |
| Eingangsspannung                   | 100 V – 240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                  |
| Ausgangsleistung USB-C1 (Cable)/C2 | 5,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 9,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A,<br>12,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 15,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A,<br>20,0 V $\Rightarrow$ 3,25 A (65,0 W) |
| Ausgangsleistung PPS               | 5,0 V - 11,0 V $\Rightarrow$ 4,5 A                                                                                                                       |
| Ausgangsleistung USB-A             | 5,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 9,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A,<br>12,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 20,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A (60,0 W)                                 |
| Ausgangsleistung USB-C1+USB-C2     | 45,0 W+20,0 W                                                                                                                                            |
| Ausgangsleistung USB-C1+USB-A      | 45,0 W+18,0 W                                                                                                                                            |
| Ausgangsleistung USB-C2+USB-A      | 5,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A                                                                                                                                |
| Ausgangsleistung USB-C1+(C2+USB-A) | 45,0 W+(15,0 W)                                                                                                                                          |
| Ausgangsleistung                   | Max. 65,0 W                                                                                                                                              |
| Abmessung                          | 50 mm x 50 mm x 51,5 mm                                                                                                                                  |
| Gewicht                            | 160 g                                                                                                                                                    |

| Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782         |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Modellkennung                                  | LADR2165                                                                                                                                              |
| Eingangsspannung                               | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Eingangswechselstromfrequenz                   | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Ausgangsspannung (USB-A)                       | 5,0 V / 9,0 V / 12,0 V / 20,0 V                                                                                                                       |
| Ausgangsstrom (USB-A)                          | 3,0 A                                                                                                                                                 |
| Ausgangsspannung (USB-C1 (Kabel) / USB-C2)     | 5,0 V / 9,0 V / 12,0 V / 15,0 V / <b>20,0 V</b>                                                                                                       |
| Ausgangsstrom (USB-C1 / USB-C2)                | 3,0 A / <b>3,25 A</b>                                                                                                                                 |
| Ausgangsspannung (PPS USB-C1 (Kabel) / USB-C2) | 5,0 - 11,0 V                                                                                                                                          |
| Ausgangsstrom (PPS USB-C1 / USB-C2)            | 4,5 A                                                                                                                                                 |
| Ausgangsleistung                               | 45,0 W + 20,0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45,0 W + 18,0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15,0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45,0 W + 15,0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb         | 87,3 %                                                                                                                                                |
| Effizienz bei geringer Last (10 %)             | 75,1 %                                                                                                                                                |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast                 | 0,3 W                                                                                                                                                 |

**⚠️ WARTUNG & REINIGUNG**

**⚠️ WARNUNG!**

**Stromschlaggefahr!**

Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, bevor Sie das Produkt reinigen. Ziehen Sie ebenfalls alle Netzstecker der angeschlossenen Elektrogeräte vom Produkt ab.

**❗ HINWEIS!**

**Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedringenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

**❗ HINWEIS!**

**Beschädigungsgefahr!**

**Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.**

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung des Produkts den Netzstecker.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

**Aufbewahrung**

**Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.**

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).



**GB USER GUIDE AND SAFETY INSTRUCTIONS**

**GENERAL**

Read and keep the instruction manual.  
Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger Product. This user manual is an integral part of this product. It contains important information on commissioning and handling. This user manual is intended to assist you in using the product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

**INTENDED USE**

This USB charging adapter is designed exclusively for extending a wall outlet in dry indoor environments. The product has three USB charging sockets with a maximum output power of 65W. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use. Use the product only as described in this user manual. Any other use is considered not intended and may result in property damage.

**GENERAL SAFETY AND WARNINGS**

**⚠️ WARNING!**

**Risk of electric shock!**

**Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.**

- Do not operate the product if it has visible damage.
- Check the product for integrity before each use. Damaged electrical appliances as well as kinked power lines or bare wires increase the risk of electric shock.
- Do not open the housing but entrust the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- In the case of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation, liability and warranty claims are excluded.
- Do not disassemble the product into its individual parts. Improper intervention can lead to electric shocks and malfunctions.
- The power plug of the appliance must fit into the socket. The power plug must not be altered in any way. Do not share adapter plugs with earthed electrical appliances. Unmodified mains plugs and suitable sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid physical contact with grounded surfaces such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- For repairs, only parts that correspond to the original device data may be used. There are electrical and mechanical parts in this product that are essential to protect against sources of danger.
- Never submerge the product in water or other liquids
- Never handle the product or the connection cable or the power plug with wet hands.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water.
- Keep the product away from open flames and hot surfaces.
- Never operate the product in damp rooms or in the rain.
- Do not expose the product to rain or extreme weather conditions, e.g. sub-zero temperatures, hail, extreme heat.
- Never place the product in such a way that it can fall into water.
- Use the product only in dry indoor areas.
- Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product well before restarting.
- Make sure that children do not put objects in the product.
- Despite the high energy dissipation capacity, there is no absolute safety of the connected devices in the event of a direct lightning strike.
- The product is only de-energized when the device plug is pulled.

**⚠️ WARNING!**

**Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).**

- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep children younger than eight years away from the product and the connecting cable.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

**⚠️ WARNING!**

**Fire hazard!**

**Improper handling of the product may cause an explosion or fire.**

- Keep the product away from water, other liquids, open flames and hot surfaces.
- Do not cover the product with objects or clothing.
- Keep a distance of at least 5 cm from highly flammable materials.
- Do not connect devices with a total output of more than 65.0 W or a total current consumption of more than 4.05 A to the product.
- Never operate the socket adapter covered.
- Make sure there are no clothes or other items on the socket adapter.
- Place the socket adapter in such a way that no heat build-up can form from adjacent objects or furniture.
- Keep the socket adapter away from flammable materials and objects.
- Do not use the socket adapter in areas where there is a risk of explosion or fire.

**❗ IMPORTANT!**

**Risk of Damage!**

**Improper handling of the product may result in damage to the product.**

- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Never place the product on or near hot surfaces (e.g. stovetops).
- Do not bring the product into contact with hot parts.
- Only operate the product on grounded sockets with 100 - 240 V AC, 50/60 Hz. If you are unsure of the power supply at the installation site, check with the relevant energy supplier.
- All multimedia devices connected to the product must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.
- Unplug the product in the event of a thunderstorm or prolonged non-use.
- Never expose the product to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (rain, etc.).
- Never add liquid to the product.
- Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning. Otherwise, the product may be damaged.
- Do not use the product if the plastic components of the product are cracked, cracked or deformed.
- Replace damaged components only with suitable original spare parts.

**Package Contents**

- Socket adapter with an integrated USB-C cable and 1x USB-C port and 1x USB-A port
- Instruction Manual

OPERATION IN DETAIL

Check the product and supplied package  
Risk of Damage!

If you carelessly open the package with a sharp knife or other sharp objects, the product can quickly be damaged. Be very careful when opening.

- 1. Remove the product from the packaging.
- 2. Check that the delivery is complete.
- 3. Check for any damage to the product or items. If this is the case, do not use the product. Contact the hotline or e-mail address provided in this manual.

COMMISSIONING

Connecting electrical appliances

The product has 3x USB charging sockets as well as a power plug.

- 1. insert the mains plug into an easily accessible and correctly installed socket (earthing contact type F CEE 7/4 or Euro type C CEE 7/17).
- 2. position the product on a suitable surface.
- 3. insert up to 2 plugs (1x USB-C/1x USB-A) into the ports.
- 4. the connected devices are now supplied with power via the respective socket according to the information on the labelling.
- 5. you can connect another device via the integrated USB-C cable (USB-C1).

TECHNICAL DATA

|                                |                                                                                              |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Article                        | LADR2165                                                                                     |
| Connections                    | 1x Euro plug (type C)<br>1x USB-A 2.0 socket<br>1x USB-C plug, 1x USB-C socket               |
| Input voltage                  | 100 V – 240 V, 50/60 Hz                                                                      |
| Output power USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V ≙ 3.0 A, 9.0 V ≙ 3.0 A,<br>12.0 V ≙ 3.0 A, 15.0 V ≙ 3.0 A,<br>20.0 V ≙ 3.25 A (65.0 W) |
| Output power PPS               | 5.0 V - 11.0 V ≙ 4.5 A                                                                       |
| Output power USB-A             | 5.0 V ≙ 3.0 A, 9.0 V ≙ 3.0 A,<br>12.0 V ≙ 3.0 A, 20.0 V ≙ 3.0 A (60.0 W)                     |
| Output power USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                |
| Output power USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                |
| Output power USB-C2+USB-A      | 5.0 V ≙ 3.0 A                                                                                |
| Output power USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                              |
| Output power                   | Max. 65.0 W                                                                                  |
| Dimension                      | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                      |
| Weight                         | 160 g                                                                                        |

| Specifications in accordance with Regulation (EU) 2019/1782                   |                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Model identifier                                                              | LADR2165                                                                                                                                              |
| Input voltage                                                                 | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Input AC frequency                                                            | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Output voltage (USB-A)                                                        | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Output current (USB-A)                                                        | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Output voltage (USB-C1 (cable) / USB-C2)                                      | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                       |
| Output current (USB-C1 / USB-C2)                                              | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                 |
| Output voltage (PPS USB-C1 (cable) / USB-C2)                                  | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Output current (PPS USB-C1 / USB-C2)                                          | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Output power                                                                  | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Average active efficiency                                                     | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Efficiency at low load (10 %)                                                 | 75.1 %                                                                                                                                                |
| No-load power consumption                                                     | 0,3 W                                                                                                                                                 |

MAINTENANCE & CLEANING

WARNING!

Risk of electric shock!

Always unplug the power cord before cleaning the product.  
Also disconnect all power plugs of the connected electrical devices from the product.

IMPORTANT!

Short circuit hazard!

Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids get into the housing.

IMPORTANT!

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.  
Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

- 1. Disconnect the power plug before cleaning the product.
- 2. Clean the product with a soft, dry cloth.
- 3. If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a little mild detergent if necessary.
- 4. Allow all parts to dry completely afterwards.

Storage

All parts must be completely dry before storage

- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of reach of children, securely closed and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).



GÉNÉRALITÉS

Lire et conserver le mode d'emploi.  
Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté ce produit Schwaiger.  
Ce mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation.  
Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez le mode d'emploi pendant toute la durée de vie du produit et transmettez-le aux utilisateurs ou propriétaires suivants. Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet et qu'il ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées.

UTILISATION PRÉVUE

Cet adaptateur de charge USB est exclusivement conçu pour étendre une prise de courant dans des espaces intérieurs secs. Le produit dispose de trois prises de charge USB avec une puissance de sortie maximale de 65 W. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. N'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Une installation électrique défectueuse ou une tension de réseau trop élevée peuvent entraîner un choc électrique.

- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Vérifiez l'intégrité du produit avant chaque utilisation. Les appareils électriques endommagés ainsi que les câbles d'alimentation pliés ou les fils dénudés augmentent le risque de choc électrique.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des spécialistes. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé.
- En cas de réparation effectuée de manière autonome, de raccordement non conforme ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.
- Ne démontez pas le produit en ses différentes parties. Toute intervention inappropriée peut entraîner des chocs électriques et des dysfonctionnements.
- La fiche d'alimentation de l'appareil doit s'adapter à la prise de courant. La fiche secteur ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des appareils électriques mis à la terre de protection. Les fiches d'alimentation non modifiées et les prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- En cas de réparation, seules les pièces correspondant aux caractéristiques d'origine de l'appareil doivent être utilisées. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne manipulez jamais le produit, le câble de raccordement ou la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'attrapez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau.
- Tenez le produit à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple à des températures négatives, à la grêle ou à une chaleur extrême.
- Ne placez jamais le produit de manière à ce qu'il puisse tomber dans l'eau.
- N'utilisez le produit qu'à l'intérieur, dans un endroit sec.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit et, le cas échéant, séchez bien le produit avant de le remettre en service.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans le produit.
- Malgré la grande capacité de dissipation d'énergie, la sécurité absolue des appareils connectés n'est pas garantie en cas de foudre directe.
- Le produit n'est hors tension que lorsque la fiche d'alimentation est retirée.

AVERTISSEMENT !

Risques pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont réduites) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit et du câble de raccordement.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent se prendre dedans en jouant et s'étouffer.

AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Une manipulation inappropriée du produit peut provoquer une explosion ou un incendie.

- Gardez le produit à l'écart de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne couvrez pas le produit avec des objets ou des vêtements.
- Maintenez une distance d'au moins 5 cm avec les matériaux facilement inflammables.
- Ne raccordez pas au produit des appareils dont la puissance totale est supérieure à 65,0 W ou dont la consommation totale de courant est supérieure à 4,05 A.
- Ne faites jamais fonctionner l'adaptateur de prise à découvert.
- Assurez-vous qu'aucun vêtement ou autre objet ne repose sur l'adaptateur de prise.
- Placez l'adaptateur de prise de courant de manière à ce qu'il n'y ait pas d'accumulation de chaleur due à des objets ou des meubles adjacents.
- Tenez l'adaptateur de prise à l'écart des matériaux et objets facilement inflammables.
- N'utilisez pas l'adaptateur de prise dans des zones présentant un risque d'explosion ou d'incendie.

REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Une mauvaise manipulation du produit peut l'endommager.

- Ne faites pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité d'une surface chaude (par exemple, une plaque de cuisson).
- Ne mettez pas le produit en contact avec des pièces chaudes.
- N'utilisez le produit que sur des prises de courant avec mise à la terre de 100 - 240 V AC, 50/60 Hz. Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation électrique du lieu d'installation, renseignez-vous auprès du fournisseur d'électricité concerné.
- Tous les appareils multimédias connectés au produit doivent être conformes aux exigences de la directive „basse tension”.
- Débranchez le produit en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Vous risqueriez d'endommager le produit.
- N'utilisez plus le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés, fendus ou déformés.
- Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.

Contenu de la livraison

- Adaptateur de prise avec un câble USB-C intégré et 1x port USB-C et 1x port USB-A
- Mode d'emploi

UTILISATION EN DÉTAIL

Vérifier le produit et son contenu

Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être rapidement endommagé. Soyez très prudent lors de l'ouverture.

- 1. retirez le produit de son emballage
- 2. vérifiez que la livraison est complète
- 3. vérifiez si le produit ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez la hotline ou l'adresse e-mail indiquée dans ce mode d'emploi.

MISE EN SERVICE

Brancher les appareils électriques

Le produit dispose de 3x prises de charge USB ainsi que d'une fiche d'alimentation.

- 1. branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant facilement accessible et installée conformément aux prescriptions (contact de protection de type F CEE 7/4 ou Euro de type C CEE 7/17),
- 2. positionnez le produit sur une surface appropriée
- 3. insérez jusqu'à 2 connecteurs (1x USB-C/1x USB-A) dans les ports.
- 4. les appareils connectés sont maintenant alimentés en électricité via la prise correspondante, conformément à l'indication figurant sur l'étiquette.
- 5. vous pouvez connecter un autre appareil via le câble USB-C intégré (USB-C1).

DONNÉES TECHNIQUES

|                                       |                                                                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numéro d'article                      | LADR2165                                                                                     |
| Raccords                              | 1x prise européenne (type C)<br>1x USB-A 2.0 femelle<br>1x USB-C mâle, 1x USB-C femelle      |
| Tension d'entrée                      | 100 V – 240 V, 50/60 Hz                                                                      |
| Puissance de sortie USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V ≙ 3.0 A, 9.0 V ≙ 3.0 A,<br>12.0 V ≙ 3.0 A, 15.0 V ≙ 3.0 A,<br>20.0 V ≙ 3.25 A (65.0 W) |
| Puissance de sortie PPS               | 5.0 V - 11.0 V ≙ 4.5 A                                                                       |
| Puissance de sortie USB-A             | 5.0 V ≙ 3.0 A, 9.0 V ≙ 3.0 A,<br>12.0 V ≙ 3.0 A, 20.0 V ≙ 3.0 A (60.0 W)                     |
| Puissance de sortie USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                |
| Puissance de sortie USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                |
| Puissance de sortie USB-C2+USB-A      | 5.0 V ≙ 3.0 A                                                                                |
| Puissance de sortie USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                              |
| Puissance de sortie                   | Max. 65.0 W                                                                                  |
| Dimensions                            | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                      |
| Poids                                 | 160 g                                                                                        |

| Informations selon le règlement (UE) 2019/1782              |                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marque commerciale, Numéro de registre du commerce, Adresse | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Identification du modèle                                    | LADR2165                                                                                                                                              |
| Tension d'entrée                                            | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Fréquence du courant alternatif d'entrée                    | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Tension de sortie (USB-A)                                   | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Courant de sortie (USB-A)                                   | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Tension de sortie (USB-C1 (câble) / USB-C2)                 | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                       |
| Courant de sortie (USB-C1 / USB-C2)                         | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                 |
| Tension de sortie (PPS USB-C1 (câble) / USB-C2)             | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Courant de sortie (PPS USB-C1 / USB-C2)                     | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Puissance de sortie                                         | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Efficacité moyenne dans l'entreprise                        | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Efficacité à faible charge (10 %)                           | 75.1 %                                                                                                                                                |
| Puissance absorbée à charge nulle                           | 0,3 W                                                                                                                                                 |

ENTRETIEN & NETTOYAGE

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Débranchez toujours le produit avant de le nettoyer. Retirez également du produit toutes les fiches d'alimentation des appareils électriques raccordés.

REMARQUE !

Risque de court-circuit !

L'eau ou d'autres liquides qui ont pénétré dans le boîtier peuvent provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à ce que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent pas dans le boîtier.

REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Une mauvaise manipulation du produit peut l'endommager.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules durs et autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

- 1. débranchez le produit avant de le nettoyer.
- 2. nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
- 3. utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de liquide vaisselle doux en cas de salissures tenaces sur le produit.
- 4. laissez ensuite sécher complètement toutes les pièces.

Rangement

Toutes les pièces doivent être parfaitement sèches avant d'être stockées.

- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants, bien fermé, à une température de stockage comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).



## I ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA

### GENERALE

Leggere le istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro. Congratulazioni e grazie per aver acquistato questo prodotto Schwaiger. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo. Le presenti istruzioni per l'uso hanno lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare il prodotto. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni per l'uso per tutta la durata di vita del prodotto e trasmetterle agli utenti o proprietari successivi. Verificare la completezza del contenuto della confezione e assicurarsi che non vi siano parti difettose o danneggiate.

### USO PREVISTO

Questo adattatore di ricarica USB è stato progettato esclusivamente per estendere una presa di corrente in ambienti interni asciutti. Il prodotto dispone di tre prese di ricarica USB con una potenza massima di 65 W. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni materiali.

## ISTRUZIONI E AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### ⚠ ATTENZIONE!

#### Rischio di scosse elettriche!

Un'installazione elettrica errata o una tensione di rete eccessiva possono provocare scosse elettriche.

- Non utilizzare il prodotto se è visibilmente danneggiato.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia integro. Apparecchiature elettriche danneggiate e cavi di rete attorcigliati o scoperti aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non aprire l'alloggiamento, ma affidare la riparazione a specialisti. Rivolgersi a un'officina specializzata.
- La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi per le riparazioni effettuate dall'utente, il collegamento improprio o il funzionamento non corretto.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Un intervento improprio può provocare scosse elettriche e malfunzionamenti.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita nella presa di corrente. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con apparecchi elettrici collegati a terra. Le spine di rete non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, stufe, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Per le riparazioni si possono utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai il prodotto, il cavo di collegamento o la spina di rete con le mani bagnate.
- Non raggiungerete mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature inferiori allo zero, grandine o calore estremo.
- Non collocare mai il prodotto in modo che possa cadere in acqua.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni asciutti.
- Assicurarsi che il prodotto non penetri nel liquido e, se necessario, asciugarlo accuratamente prima di riutilizzarlo.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto nel prodotto.
- Nonostante l'elevata capacità di dissipazione dell'energia, i dispositivi collegati non sono assolutamente sicuri in caso di fulminazione diretta.
- Il prodotto si discosta solo quando si scollega la spina di alimentazione.

### ⚠ ATTENZIONE!

**Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere lontani dal prodotto e dal cavo di collegamento i bambini di età inferiore agli otto anni.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio. I bambini possono rimanervi impigliati durante il gioco e soffocare.

### ⚠ ATTENZIONE!

#### Pericolo di incendio!

L'uso improprio del prodotto può causare esplosioni o incendi.

- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire il prodotto con oggetti o indumenti.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm da materiali altamente infiammabili.
- Non collegare al prodotto dispositivi con una potenza totale superiore a 65,0 W o con un consumo totale di corrente superiore a 4,05 A.
- Non utilizzare mai l'adattatore della presa di corrente a cielo aperto.
- Assicurarsi che non vi siano indumenti o altri oggetti sull'adattatore della presa.
- Posizionare l'adattatore di presa in modo da evitare l'accumulo di calore dovuto a oggetti o mobili vicini.
- Tenere l'adattatore di presa lontano da materiali e oggetti altamente infiammabili.
- Non utilizzare l'adattatore di presa in aree a rischio di esplosione o incendio.

### ❗ NOTA!

#### Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Non far cadere il prodotto e non esporlo a forti urti.
- Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde (ad es. piani di cottura).
- Non mettere il prodotto a contatto con parti calde.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo su prese con messa a terra da 100 - 240 V CA, 50/60 Hz. Se non si è sicuri dell'alimentazione del luogo di installazione, rivolgersi al fornitore di energia elettrica competente.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono soddisfare i requisiti della Direttiva sulla Bassa Tensione.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o a condizioni atmosferiche (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua per la pulizia e non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia. Il prodotto potrebbe altrimenti danneggiarsi.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica del prodotto sono incrinati, rotti o deformati.
- Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.

#### Ambito di consegna

- Adattatore di presa con cavo USB-C integrato e 1x porta USB-C e 1x porta USB-A
- Istruzioni per l'uso

### OPERAZIONE IN DETTAGLIO

#### Controllare il prodotto e l'entità della consegna

##### Rischio di danni!

Se si apre la confezione in modo incauto con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi rapidamente. Fare molta attenzione quando si apre la confezione.

- togliere il prodotto dalla confezione.
- verificare se la consegna è completa.
- verificare se il prodotto o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare la hotline o l'indirizzo e-mail indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.

### COMMISSIONE

#### Collegamento di apparecchi elettrici

Il prodotto è dotato di 3 prese di ricarica USB e di una spina di rete.

- inserire la spina di rete in una presa facilmente accessibile e correttamente installata (contatto di terra tipo F CEE 7/4 o Euro tipo C CEE 7/17).
- posizionare il prodotto su una superficie adeguata.
- inserire fino a 2 connettori (1x USB-C/1x USB-A) nelle porte.
- I dispositivi collegati vengono ora alimentati tramite la rispettiva presa, secondo le informazioni riportate sull'etichetta.
- è possibile collegare un altro dispositivo tramite il cavo USB-C integrato (USB-C1).

### DATI TECNICI

|                                     |                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numero di articolo                  | LADR2165                                                                                                                                                                                    |
| Conessioni                          | 1x spina euro (tipo C)<br>1 presa USB-A 2.0<br>1 spina USB-C, 1 presa USB-C                                                                                                                 |
| Tensione d'ingresso                 | 100 V - 240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                     |
| Potenza di uscita USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A, 9.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A,<br>12.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A, 15.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A,<br>20.0 V $\rightleftharpoons$ 3.25 A (65.0 W) |
| Potenza di uscita PPS               | 5.0 V - 11.0 V $\rightleftharpoons$ 4.5 A                                                                                                                                                   |
| Potenza di uscita USB-A             | 5.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A, 9.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A,<br>12.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A, 20.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A (60.0 W)                                        |
| Potenza di uscita USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                                                                                                               |
| Potenza di uscita USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                                                                                                               |
| Potenza di uscita USB-C2+USB-A      | 5.0 V $\rightleftharpoons$ 3.0 A                                                                                                                                                            |
| Potenza di uscita USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                                                                                                                             |
| Potenza di uscita                   | Massimo 65,0 W                                                                                                                                                                              |
| Dimensione                          | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                                                                                                                     |
| Peso                                | 160 g                                                                                                                                                                                       |

| Informazioni ai sensi del Regolamento (UE) 2019/1782 |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marchio,                                             | Schwaiger GmbH, HRB12220                                                                                                                              |
| Numero di registro commerciale, indirizzo            | Würzburger Straße 17, 90579 Langenzenn                                                                                                                |
| Identificatore del modello                           | LADR2165                                                                                                                                              |
| Tensione d'ingresso                                  | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Frequenza della corrente alternata in ingresso       | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Tensione di uscita (USB-A)                           | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Corrente di uscita (USB-A)                           | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Tensione di uscita (USB-C1 (cavo) / USB-C2)          | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / 20.0 V                                                                                                              |
| Corrente di uscita (USB-C1 / USB-C2)                 | 3.0 A / 3.25 A                                                                                                                                        |
| Tensione di uscita (PPS USB-C1 (cavo) / USB-C2)      | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Corrente di uscita (PPS USB-C1 / USB-C2)             | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Potenza di uscita                                    | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Efficienza media in funzione                         | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Efficienza a basso carico (10 %)                     | 75.1 %                                                                                                                                                |
| Consumo di energia a vuoto                           | 0,3 W                                                                                                                                                 |

### ⚠ MANUTENZIONE E PULIZIA

### ⚠ ATTENZIONE!

#### Rischio di scosse elettriche!

Scollegare sempre la spina di rete prima di pulire il prodotto. Scollegare dal prodotto anche tutte le spine di rete degli apparecchi elettrici collegati.

### ❗ NOTA!

#### Pericolo di cortocircuito!

- L'acqua o altri liquidi penetrati nell'alloggiamento possono causare un cortocircuito.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che l'alloggiamento non contenga acqua o altri liquidi.

### ❗ NOTA!

#### Rischio di danni!

##### L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.

- Scollegare la spina di rete prima di pulire il prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Se il prodotto è ostinatamente sporco, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un detergente delicato.
- Lasciare poi asciugare completamente tutte le parti.

#### Immagazzinamento

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima di essere conservate.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, ben chiuso e a una temperatura di conservazione compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).



## E INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD

### GENERAL

Lea el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro. Enhorabuena y gracias por adquirir este producto Schwaiger. Este manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo. Este manual de instrucciones tiene por objeto ayudarle a utilizar el producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y entréguelas a los siguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido del paquete esté completo y que no contenga piezas defectuosas o dañadas.

### USO PREVISTO

Este adaptador de carga USB está diseñado exclusivamente para ampliar una toma de corriente en zonas interiores secas. El producto tiene tres tomas de carga USB con una potencia máxima de salida de 65 W. El producto está destinado exclusivamente al uso privado y no es apto para uso comercial. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

#### ¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar descargas eléctricas.

- No utilice el producto si está visiblemente dañado.
- Compruebe que el producto no esté dañado antes de cada uso. Los aparatos eléctricos dañados y los cables de alimentación doblados o pelados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No abra la carcasa, deje la reparación en manos de especialistas. Diríjase para ello a un taller especializado.
- Quedan excluidas la responsabilidad y las reclamaciones de garantía por reparaciones realizadas por el usuario, conexión inadecuada o funcionamiento incorrecto.
- No desmonte el producto en sus piezas individuales. Una manipulación indebida puede provocar descargas eléctricas y fallos de funcionamiento.
- El enchufe del aparato debe encajar en la toma de corriente. La clavija de red no debe modificarse en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores junto con aparatos eléctricos con toma de tierra. Las clavijas de red no modificadas y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Para las reparaciones sólo pueden utilizarse piezas que se correspondan con los datos originales del aparato. Este producto contiene piezas eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección contra fuentes de peligro.
- No sumerja nunca el producto en agua u otros líquidos.
- No toque nunca el producto, el cable de conexión ni el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- No coja nunca un aparato eléctrico si se ha caído al agua.
- Mantener el producto alejado de llamas y superficies calientes.
- No utilice nunca el producto en lugares húmedos o bajo la lluvia.
- No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.
- No coloque nunca el producto de forma que pueda caer al agua.
- Utilice el producto únicamente en interiores secos.
- Asegúrate de que no entre líquido en el producto y, si es necesario, sécalo bien antes de volver a utilizarlo.
- Asegúrese de que los niños no introduzcan ningún objeto en el producto.
- A pesar de la elevada capacidad de disipación de energía, los dispositivos conectados no son absolutamente seguros en caso de impacto directo de un rayo.
- El producto sólo se apaga cuando se desconecta el enchufe de la red.

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

**Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas con discapacidades parciales, personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).**

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del producto y del cable de conexión.
- No deje el producto desatendido durante su funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con la película de embalaje. Los niños pueden quedar atrapados en ella mientras juegan y asfixiarse.

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

#### ¡Peligro de incendio!

Una manipulación inadecuada del producto puede provocar una explosión o un incendio.

- Mantenga el producto alejado del agua, otros líquidos, llamas desnudas y superficies calientes.
- No cubra el producto con objetos o ropa.
- Mantenga una distancia de al menos 5 cm de los materiales altamente inflamables.
- No conecte al producto dispositivos con una potencia total superior a 65,0 W o un consumo total de corriente superior a 4,05 A.
- No utilice nunca el adaptador de toma de corriente al descubierto.
- Asegúrese de que no haya ropa ni otros objetos sobre el adaptador de enchufe.
- Coloque el adaptador de enchufe de forma que no se acumule calor debido a objetos o muebles cercanos.
- Mantenga el adaptador de enchufe alejado de materiales y objetos altamente inflamables.
- No utilice el adaptador de toma de corriente en zonas con riesgo de explosión o incendio.

### ❗ ¡NOTA!

#### ¡Riesgo de daños!

Una manipulación inadecuada del producto puede dañarlo.

- No deje caer el producto ni lo exponga a golpes fuertes.
- No coloque nunca el producto sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocción).
- No ponga el producto en contacto con piezas calientes.
- Utilice el producto únicamente en tomas con toma de tierra de 100 - 240 V CA, 50/60 Hz. Si no está seguro del suministro eléctrico en el lugar de instalación, consulte al proveedor de energía correspondiente.
- Todos los dispositivos multimedia conectados al producto deben cumplir los requisitos de la Directiva de Baja Tensión.
- Desconecte el producto de la red eléctrica durante tormentas eléctricas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No exponga nunca el producto a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a la intemperie (lluvia, etc.).
- No vierta nunca líquido en el producto.
- No sumerja nunca el producto en agua para limpiarlo ni utilice un limpiador de vapor para limpiarlo. De lo contrario, el producto podría resultar dañado.
- No utilice el producto si sus componentes de plástico están agrietados, rotos o deformados.
- Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas.

E INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD

Volumen de suministro

- Adaptador de enchufe con un cable USB-C integrado y 1 puerto USB-C y 1 puerto USB-A
- Instrucciones de uso

OPERACIÓN EN DETALLE

Comprobar el producto y el alcance de la entrega
¡Riesgo de daños!

Si abre el embalaje por descuido con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos, el producto puede dañarse rápidamente. Tenga mucho cuidado al abrir el embalaje.

- Saque el producto del embalaje.
- Compruebe que la entrega está completa.
- Compruebe si el producto o las piezas individuales están dañados. En tal caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con la línea directa o la dirección de correo electrónico indicadas en estas instrucciones de uso.

PUESTA EN MARCHA

Conexión de aparatos eléctricos

El producto tiene 3 tomas de carga USB y un enchufe de red.

- Inserte el enchufe de red en una toma de corriente de fácil acceso y correctamente instalada (contacto de puesta a tierra tipo F CEE 7/4 o Euro tipo C CEE 7/17).
- Coloque el producto sobre una superficie adecuada.
- inserta hasta 2 enchufes (1x USB-C/1x USB-A) en los puertos.
- los aparatos conectados se alimentan ahora a través de la respectiva toma de corriente de acuerdo con la información que figura en el etiquetado.
- puedes conectar otro dispositivo mediante el cable USB-C integrado (USB-C1).

DATOS TÉCNICOS

|                                      |                                                                                              |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Número de artículo                   | LADR2165                                                                                     |
| Conexiones                           | 1 euroconector (tipo C)<br>1x toma USB-A 2.0<br>1x enchufe USB-C, 1x toma USB-C              |
| Tensión de entrada                   | 100 V – 240 V, 50/60 Hz                                                                      |
| Potencia de salida USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V ≍ 3.0 A, 9.0 V ≍ 3.0 A,<br>12.0 V ≍ 3.0 A, 15.0 V ≍ 3.0 A,<br>20.0 V ≍ 3.25 A (65.0 W) |
| Potencia de salida PPS               | 5.0 V - 11.0 V ≍ 4.5 A                                                                       |
| Potencia de salida USB-A             | 5.0 V ≍ 3.0 A, 9.0 V ≍ 3.0 A,<br>12.0 V ≍ 3.0 A, 20.0 V ≍ 3.0 A (60.0 W)                     |
| Potencia de salida USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                |
| Potencia de salida USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                |
| Potencia de salida USB-C2+USB-A      | 5.0 V ≍ 3.0 A                                                                                |
| Potencia de salida USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                              |
| Potencia de salida                   | Máx. 65.0 W                                                                                  |
| Dimensión                            | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                      |
| Peso                                 | 160 g                                                                                        |

| Información de conformidad con el Reglamento (UE) 2019/1782 |                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marca registrada, Número de registro mercantil, dirección   | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Identificador de modelo                                     | LADR2165                                                                                                                                              |
| Tensión de entrada                                          | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Frecuencia de corriente alterna de entrada                  | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Potencia de salida (USB-A)                                  | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Corriente de salida (USB-A)                                 | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Tensión de salida (USB-C1 (cable) / USB-C2)                 | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                       |
| Corriente de salida (USB-C1 / USB-C2)                       | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                 |
| Tensión de salida (PPS USB-C1 (cable) / USB-C2)             | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Corriente de salida (PPS USB-C1 / USB-C2)                   | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Potencia de salida                                          | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Eficacia media en funcionamiento                            | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Eficiencia a baja carga (10 %)                              | 75.1 %                                                                                                                                                |
| Consumo en vacío                                            | 0,3 W                                                                                                                                                 |

! MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

! ¡ADVERTENCIA!

Peligro de descarga eléctrica.

Desconecte siempre el enchufe de la red antes de limpiar el producto. Desconecte también el producto todos los enchufes de los aparatos eléctricos conectados.

! ¡NOTA!

Peligro de cortocircuito.

El agua u otros líquidos que hayan penetrado en la carcasa pueden provocar un cortocircuito.

- No sumerja nunca el producto en agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que no entre agua ni otros líquidos en la carcasa.

! ¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

Una manipulación inadecuada del producto puede dañarlo.

No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar las superficies.

- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de limpiar el producto.
- Limpie el producto con un paño suave y seco.
- Si el producto está muy sucio, utilice un paño ligeramente humedecido y, si es necesario, un detergente suave.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente después.

Almacenamiento

Todas las piezas deben estar completamente secas antes de su almacenamiento.

- Guarde siempre el producto en un lugar seco.
- Almacenar el producto fuera del alcance de los niños, bien cerrado y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente)



NL GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

ALGEMEEN

Lees de gebruiksaanwijzing en bewaar deze op een veilige plaats. Gefeliciteerd en bedankt voor de aankoop van dit Schwaiger product. Deze bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en bediening. Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u te helpen bij het gebruik van het product. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing gedurende de gehele levensduur van het product en geef deze door aan volgende gebruikers of eigenaars. Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en zorg ervoor dat er geen defecte of beschadigde onderdelen in zitten.

BEOOGD GEBRUIK

Deze USB-oplaadadapter is uitsluitend ontworpen voor het verlengen van een stopcontact in droge ruimtes binnenshuis. Het product heeft drie USB-laadcontactdozen met een maximaal uitgangsvermogen van 65 W. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot materiële schade.

ALGEMENE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN WAAR-SCHUWINGEN

! WAARSCHUWING!

Risico op elektrische schokken!

Een onjuiste elektrische installatie of een te hoge netspanning kan leiden tot elektrische schokken.

- Gebruik het product niet als het zichtbaar beschadigd is.
- Controleer voor elk gebruik of het product onbeschadigd is. Beschadigde elektrische apparaten en geknikte netsnoeren of kale draden verhogen het risico op elektrische schokken.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats.
- Aansprakelijkheid en garantielaams zijn uitgesloten voor reparaties die zijn uitgevoerd door de gebruiker, onjuiste aansluiting of onjuiste bediening.
- Demonteer het product niet in losse onderdelen. Ondeskundig ingrijpen kan leiden tot elektrische schokken en storingen.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De netstekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaarde elektrische apparaten. Gewijzigde netstekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmings-toestellen, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- Voor reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de originele gegevens van het apparaat. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevaarbronnen.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen
- Raak het product, het aansluit snoer of de stekker nooit aan met natte handen.
- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat als het in het water is gevallen.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimtes of in de regen.
- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder nul, hagel of extreme hitte.
- Plaats het product nooit zo dat het in het water kan vallen.
- Gebruik het product alleen in droge ruimtes binnenshuis.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het product terechtkomt en droog het product indien nodig goed af voordat je het opnieuw gebruikt.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- Ondanks de hoge energiedissipatiecapaciteit zijn de aangesloten apparaten niet absoluut veilig in het geval van een directe blikseminslag.
- Het product wordt alleen spanningsloos als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken

! WAARSCHUWING!

Gevaren voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met verminderde fysieke en mentale capaciteiten) of gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd kinderen jonger dan acht jaar uit de buurt van het product en de aansluitkabel.
- Laat het product tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er tijdens het spelen in verstrikt raken en stikken.

! WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Onjuiste behandeling van het product kan een explosie of brand veroorzaken.

- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Bedenk het product niet met voorwerpen of kleding.
- Houd minstens 5 cm afstand van licht ontvlambare materialen.
- Sluit geen apparaten met een totaal vermogen van meer dan 65,0 W of een totaal stroomverbruik van meer dan 4,05 A aan op het product.
- Gebruik de stopcontactadapter nooit onafgedekt.
- Zorg ervoor dat er geen kleding of andere voorwerpen op de contactdoosadapter liggen.
- Plaats de stopcontactadapter zo dat er geen hitte kan ontstaan door naburige voorwerpen of meubels.
- Houd de stopcontactadapter uit de buurt van licht ontvlambare materialen en voorwerpen.
- Gebruik de stopcontactadapter niet op plaatsen waar explosie- of brandgevaar bestaat.

! OPMERKING!

Risico op schade!

Onjuiste behandeling van het product kan leiden tot schade aan het product.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Plaats het product nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (zoals kookplaten).
- Breng het product niet in contact met hete onderdelen.
- Gebruik het product alleen op geaarde stopcontacten met 100 - 240 V AC, 50/60 Hz. Als u niet zeker bent van de stroomvoorziening op de installatielocatie, neem dan contact op met de betreffende stroomleverancier.
- Alle multimedia-apparaten die zijn aangesloten op het product moeten voldoen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact bij onweer of als u het product langere tijd niet gebruikt.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming, enz.) of weersomstandigheden (regen, enz.).
- Giet nooit vloeistof in het product.
- Dompel het product nooit onder in water om het schoon te maken en gebruik geen stoomreiniger om het schoon te maken. Het product kan anders beschadigd raken.
- Gebruik het product niet als de plastic onderdelen van het product gebarsten, gebroken of vervormd zijn.
- Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen.

Omvang van de levering

- Stopcontactadapter met een geïntegreerde USB-C kabel en 1x USB-C poort en 1x USB-A poort
- Bedieningsinstructies

WERKING IN DETAIL

Product en leveringsomvang controleren
Risico op schade!

Als je de verpakking achtteloes opent met een scherp mes of andere puntige voorwerpen, kan het product snel beschadigd raken. Wees zeer voorzichtig bij het openen van de verpakking.

- Haal het product uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de hotline of het e-mailadres dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld.

INSCHRIJVING

Elektrische apparaten aansluiten

Het product heeft 3x USB-laadcontactdozen en een netstekker.

- Stek de netstekker in een goed bereikbaar en correct geïnstalleerd stopcontact (aardcontact type F CEE 7/4 of Euro type C CEE 7/17).
- Plaats het product op een geschikte ondergrond.
- Stek maximaal 2 stekkers (1x USB-C/1x USB-A) in de poorten.
- De aangesloten apparaten krijgen nu stroom via het betreffende stopcontact volgens de informatie op het label.
- Je kunt een ander apparaat aansluiten via de geïntegreerde USB-C-kabel (USB-C1).

TECHNISCHE GEGEVENS

|                                    |                                                                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artikelnnummer                     | LADR2165                                                                                      |
| Verbindingen                       | 1x Eurostekker (type C)<br>1x USB-A 2.0 aansluiting<br>1x USB-C stekker, 1x USB-C aansluiting |
| Ingangsspanning                    | 100 V – 240 V, 50/60 Hz                                                                       |
| Uitgangsvermogen USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V ≍ 3.0 A, 9.0 V ≍ 3.0 A,<br>12.0 V ≍ 3.0 A, 15.0 V ≍ 3.0 A,<br>20.0 V ≍ 3.25 A (65.0 W)  |
| Uitgangsvermogen PPS               | 5.0 V - 11.0 V ≍ 4.5 A                                                                        |
| Uitgangsvermogen USB-A             | 5.0 V ≍ 3.0 A, 9.0 V ≍ 3.0 A,<br>12.0 V ≍ 3.0 A, 20.0 V ≍ 3.0 A (60.0 W)                      |
| Uitgangsvermogen USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                 |
| Uitgangsvermogen USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                 |
| Uitgangsvermogen USB-C2+USB-A      | 5.0 V ≍ 3.0 A                                                                                 |
| Uitgangsvermogen USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                               |
| Uitgangsvermogen                   | Max. 65.0 W                                                                                   |
| Afmeting                           | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                       |
| Gewicht                            | 160 g                                                                                         |

| Informatie volgens Verordening (EU) 2019/1782  |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Handelsmerk, Handelsregisternummer, Adres      | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Modelaanduiding                                | LADR2165                                                                                                                                              |
| Ingangsspanning                                | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Ingangsfrequentie wisselstroom                 | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Uitgangsspanning (USB-A)                       | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Uitgangsstroom (USB-A)                         | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Uitgangsspanning (USB-C1 (kabel) / USB-C2)     | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                       |
| Uitgangsstroom (USB-C1 / USB-C2)               | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                 |
| Uitgangsspanning (PPS USB-C1 (kabel) / USB-C2) | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Uitgangsstroom (PPS USB-C1 / USB-C2)           | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Uitgangsvermogen                               | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Gemiddelde efficiëntie in werking              | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Efficiëntie bij lage belasting (10 %)          | 75.1 %                                                                                                                                                |
| Stroomverbruik bij nullast                     | 0,3 W                                                                                                                                                 |

! ONDERHOUD & REINIGING

! WAARSCHUWING!

Risico op elektrische schokken!

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product reinigt. Trek ook de stekker van alle aangesloten elektrische apparaten uit het stopcontact.

! OPMERKING!

Gevaar voor kortsluiting!

Water of andere vloeistoffen die in de behuizing zijn gedrongen, kunnen kortsluiting veroorzaken.

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

! OPMERKING!

Risico op schade!

Onjuiste behandeling van het product kan leiden tot schade aan het product. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product reinigt.
- Reinig het product met een zachte, droge doek.
- Als het product hardnekkig vuil is, gebruik dan een licht vochtige doek en eventueel een mild schoonmaakmiddel.
- Laat alle onderdelen daarna volledig drogen.

Opslag

Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat ze worden opgeborgen.

- Bewaar het product altijd op een droge plaats.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen, goed afgesloten en bij een bewaartemperatuur tussen 5 °C en 20 °C (kamertemperatuur).



## CZ NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### VŠEOBECNÉ

Přečtete si návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě. Blahopřejeme a děkujeme za zakoupení tohoto výrobku Schwaiger. Tento návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a manipulaci. Tento návod k obsluze vám má pomoci při používání výrobku. Přečtete si pozorně návod k obsluze. Návod k obsluze uschovejte po celou dobu životnosti výrobku a předejte jej dalším uživatelům nebo majitelům. Zkontrolujte úplnost obsahu balení a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento nabíjecí adaptér USB je určen výhradně pro rozšíření zásuvky v suchých vnitřních prostorách. Výrobek má tři nabíjecí zásuvky USB s maximálním výstupním výkonem 65 W. Výrobek je určen výhradně pro spoukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Výrobek používejte pouze způsobem popsaným v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může mít za následek materiální škody.

### OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

#### ⚠ POZOR!

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nesprávná elektrická instalace nebo nadměrné síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte výrobek, pokud je viditelně poškozený.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je výrobek nepoškozený. Poškozené elektrické spotřebiče a zalomené síťové kabely nebo holé vodiče zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Neotevírejte kryt, ale světe opravu odborníkům. obraťte se na specializovaný servis.
- Odpovědnost a záruční nároky jsou vyloučeny v případě oprav provedených uživatelem, nesprávného připojení nebo nesprávné obsluhy.
- Výrobek nerozebírejte na jednotlivé části. Neodborná demontáž může vést k úrazu elektrickým proudem a poruchám.
- Síťová zástrčka spotřebiče musí pasovat do zásuvky. Síťová zástrčka nesmí být nijak upravená. Nepoužívejte adaptérové zástrčky společně s uzemněnými elektrickými spotřebiči. Nemodifikované síťové zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- K opravám lze použít pouze díly, které odpovídají původním údajům spotřebiče. Tento výrobek obsahuje elektrické a mechanické části, které jsou nezbytné pro ochranu před zdroji nebezpečí.
- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných tekutin.
- Nikdy se nedotýkejte výrobku, přívodního kabelu ani síťové zástrčky mokřma rukama.
- Nikdy nesahajte na elektrický spotřebič, který spadl do vody.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Výrobek nikdy nepoužívejte ve vlhkých místnostech nebo za deště.
- Nevystavujte výrobek dešti ani extrémním povětrnostním podmínkám, např. teplotám pod bodem mrazu, krupobití nebo extrémnímu horku.
- Nikdy neumísťujte výrobek tak, aby mohl spadnout do vody.
- Výrobek používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala žádná tekutina, a v případě potřeby výrobek před dalším použitím důkladně vysušte.
- Zajistěte, aby děti do výrobku nevkládaly žádné předměty.
- Navzdory vysoké schopnosti odvádět energii nejsou připojená zařízení v případě přímého úderu blesku absolutně bezpečná.
- Výrobek je bez napětí pouze tehdy, když je odpojena síťová zástrčka.

#### ⚠ POZOR!

**Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. osoby s částečným zdravotním postižením, starší osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).**

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a o rozumi souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší osmi let držte mimo dosah výrobku a připojovacího kabelu.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nedovoďte dětem, aby si hrály s obalovou fólií. Děti se do ní mohou při hře zachytit a udušit se.

#### ⚠ POZOR!

#### Nebezpečí požáru!

Nesprávná manipulace s výrobkem může způsobit výbuch nebo požár.

- Výrobek uchovávejte mimo dosah vody, jiných kapalin, otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Nezakrývejte výrobek žádnými předměty ani oděvem.
- Dodržujte vzdálenost alespoň 5 cm od vysoce hořlavých materiálů.
- K výrobku nepřipojujte zařízení s celkovým výkonem vyšším než 65,0 W nebo celkovým odběrem proudu vyšším než 4,05 A.
- Zásuvkový adaptér nikdy nepoužívejte nezakrytý.
- Ujistěte se, že na adaptéru zásuvky není žádný oděv ani jiné předměty.
- Zásuvkový adaptér umístěte tak, aby nedocházelo k zahřívání od sousedních předmětů nebo nábytku.
- Zásuvkový adaptér uchovávejte mimo dosah vysoce hořlavých materiálů a předmětů.
- Zásuvkový adaptér nepoužívejte v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

#### ⓘ POZOR!

#### Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.

- Výrobek neupustěte a nevystavujte jej silným nárazům.
- Výrobek nikdy nepokládejte na horké povrchy (např. varné desky) nebo do jejich blízkosti.
- Nedávejte výrobek do styku s horkými částmi.
- Výrobek provozujte pouze v uzemněných zásuvkách se střídavým napětím 100 - 240 V, 50/60 Hz. Pokud si nejste jisti napájením v místě instalace, požádejte příslušného dodavatele elektrické energie.
- Všechna multimediální zařízení připojená k výrobku musí splňovat požadavky směrnice o nízkém napětí.
- Odpojte výrobek od napájení během bouřky nebo pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním podmínkám (děšť apod.).
- Nikdy do výrobku nelijte tekutinu.
- Výrobek nikdy neponořujte do vody a nepoužívejte k čištění parní čistící. Jinak by mohlo dojít k poškození výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou plastové součásti výrobku prasklé, zlomené nebo deformované.
- Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originální náhradní díly.

#### Rozsah dodávky

- Zásuvkový adaptér s integrovaným kabelem USB-C a 1x portem USB-C a 1x portem USB-A
- Návod k obsluze

### PODROBNÝ POPIS OPERACE

#### Kontrola produktu a rozsahu dodávky

#### Nebezpečí poškození!

Při neopatrném otevření obalu ostrým nožem nebo jiným špičatým předmětem může dojít k rychlému poškození výrobku. Při otvírání obalu buďte velmi opatrní.

- vymějte výrobek z obalu.
- zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.
- zkontrolujte, zda není výrobek nebo jeho jednotlivé části poškozeny. V takovém případě výrobek nepoužívejte. Kontaktujte horkou linku nebo e-mailovou adresu uvedenou v tomto návodu k obsluze.

### KOMISIONÁŘSTVÍ

#### Připojení elektrických spotřebičů

Výrobek má 3x nabíjecí zásuvku USB a síťovou zástrčku.

- Zasuňte síťovou zástrčku do snadno přístupné a správně nainstalované zásuvky (uzemňovací kontakt typu F CEE 7/4 nebo typu Euro CEE 7/17).
- Umístěte výrobek na vhodný povrch.
- Vložte do portů až 2 zástrčky (1x USB-C/1x USB-A).
- Připojená zařízení jsou nyní napájena přes příslušnou zásuvku podle údajů na štítku.
- Můžete připojit další zařízení pomocí integrovaného kabelu USB-C (USB-C1).

### TECHNICKÉ ÚDAJE

| Číslo položky                    | LADR2165                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Připojení                        | 1x Euro zástrčka (typ C)<br>1x zásuvka USB-A 2.0<br>1x konektor USB-C, 1x zásuvka USB-C                                                                  |
| Vstupní napětí                   | 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                  |
| Výstupní výkon USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V $\rightarrow$ 3.0 A, 9.0 V $\rightarrow$ 3.0 A,<br>12.0 V $\rightarrow$ 3.0 A, 15.0 V $\rightarrow$ 3.0 A,<br>20.0 V $\rightarrow$ 3.25 A (65.0 W) |
| Výstupní výkon PPS               | 5.0 V ~ 11.0 V $\rightarrow$ 4.5 A                                                                                                                       |
| Výstupní výkon USB-A             | 5.0 V $\rightarrow$ 3.0 A, 9.0 V $\rightarrow$ 3.0 A,<br>12.0 V $\rightarrow$ 3.0 A, 20.0 V $\rightarrow$ 3.0 A (60.0 W)                                 |
| Výstupní výkon USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                                                                            |
| Výstupní výkon USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                                                                            |
| Výstupní výkon USB-C2+USB-A      | 5.0 V $\rightarrow$ 3.0 A                                                                                                                                |
| Výstupní výkon USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                                                                                          |
| Výstupní výkon                   | Max. 65.0 W                                                                                                                                              |
| Rozměr                           | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                                                                                  |
| Hmotnost                         | 160 g                                                                                                                                                    |

| Informace podle nařízení (EU) 2019/1782             |                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ochranná známka, Číslo obchodního rejstříku, adresa | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Identifikátor modelu                                | LADR2165                                                                                                                                              |
| Vstupní napětí                                      | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Vstupní frekvence střídavého proudu                 | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Výstupní napětí (USB-A)                             | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Výstupní proud (USB-A)                              | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Výstupní napětí (USB-C1 (kabel) / USB-C2)           | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / 20.0 V                                                                                                              |
| Výstupní proud (USB-C1 / USB-C2)                    | 3.0 A / 3.25 A                                                                                                                                        |
| Výstupní napětí (PPS USB-C1 (kabel) / USB-C2)       | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Výstupní proud (PPS USB-C1 / USB-C2)                | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Výstupní výkon                                      | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Průměrná účinnost v provozu                         | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Účinnost při nízkém zatížení (10 %)                 | 75.1 %                                                                                                                                                |
| Spotřeba energie bez zatížení                       | 0,3 W                                                                                                                                                 |

### ⚠ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

#### ⚠ POZOR!

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před čištěním výrobku vždy odpojte síťovou zástrčku. Od výrobku odpojte také všechny síťové zástrčky připojených elektrických spotřebičů.

#### ⓘ POZOR!

#### Nebezpečí zkratu!

Voda nebo jiné kapaliny, které vnikly do krytu, mohou způsobit zkrat.

- Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala voda nebo jiné tekutiny.

#### ⓘ POZOR!

#### Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle apod. Mohou poškodit povrch.

- Před čištěním výrobku odpojte síťovou zástrčku.
- Vyčistěte výrobek měkkým, suchým hadíkem.
- Pokud je výrobek silně znečištěný, použijte mírně navlhčený hadík a v případě potřeby jemný čisticí prostředek.
- Poté nechte všechny díly zcela vyschnout.

#### Úložišťě

Všechny díly musí být před uskladněním zcela suché.

- Výrobek vždy skladujte na suchém místě.
- Výrobek skladujte mimo dosah dětí, bezpečně uzavřený a při teplotě mezi 5 °C a 20 °C (pokojová teplota).



## PL INSTRUKCJE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

### OGÓLNE

Należy przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Gratulujemy i dziękujemy za zakup tego produktu Schwaiger. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi. Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu ułatwienie korzystania z produktu. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać przez cały okres eksploatacji produktu i przekazywać ją kolejnym użytkownikom lub właścicielom. Należy sprawdzić zawartość opakowania pod kątem kompletności i upewnić się, że nie zawiera ono wadliwych lub uszkodzonych części.

### PRZEZNACZENIE

Ten adapter ładowania USB jest przeznaczony wyłącznie do przedłużania gniazdka w suchych pomieszczeniach. Produkt posiada trzy gniazda ładowania USB o maksymalnej mocy wyjściowej 65 W. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować szkody materialne.

### OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem.

- Nie używaj produktu, jeśli jest on w widoczny sposób uszkodzony.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Uszkodzone urządzenia elektryczne, zagięte kable sieciowe lub nieosłonięte przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy otwierać obudowy, lecz pozostawić naprawę specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z wyspecjalizowanym warsztatem.
- Odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku napraw wykonywanych przez użytkownika, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi.
- Nie należy rozkładać produktu na części. Nieprawidłowa ingerencja może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym i nieprawidłowego działania.
- Wtyczka sieciowa urządzenia musi pasować do gniazda. Wtyczka sieciowa nie może być w żaden sposób modyfikowana. Nie należy używać przejściówek z uzienionymi urządzeniami elektrycznymi. Niezmodyfikowane wtyczki sieciowe i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać kontaktu ciała z uzienionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i lodówki. Kontakt ciała z uzienieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Do napraw można używać wyłącznie części zgodnych z oryginalnymi danymi urządzenia. Ten produkt zawiera części elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie lub innych płynach.
- Nigdy nie dotykaj produktu, kabla połączeniowego ani wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie elektryczne, jeśli wpadło ono do wody.
- Produkt należy przechowywać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych pomieszczeniach lub w deszczu.
- Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub ekstremalnych warunków pogodowych, np. ujemnych temperatur, gradu lub ekstremalnego upału.
- Nigdy nie umieszczaj produktu w taki sposób, aby mógł wpaść do wody.
- Produkt należy stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Upewnij się, że do produktu nie dostała się żadna ciecz i w razie potrzeby dokładnie wysuszyć produkt przed ponownym użyciem.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie wkładały żadnych przedmiotów do produktu.
- Pomimo wysokiej zdolności rozpraszania energii, podłączone urządzenia nie są całkowicie bezpieczne w przypadku bezpośredniego uderzenia pioruna.
- Produkt jest odłączany od zasilania dopiero po odłączeniu wtyczki zasilania.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

**Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych) lub brak doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).**

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci poniżej ósmego roku życia należy trzymać z dala od produktu i kabla połączeniowego.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się folią opakowaniową. Dzieci mogą się w nią zaplątać podczas zabawy i uduśić.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Zagrożenie pożarem!

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować wybuch lub pożar.

- Produkt należy przechowywać z dala od wody, innych płynów, otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie przykrywaj produktu przedmiotami ani odzieżą.
- Zachowaj odległość co najmniej 5 cm od materiałów łatwopalnych.
- Do produktu nie należy podłączyć urządzeń o łącznej mocy wyjściowej przekraczającej 65,0 W lub łącznym poborze prądu przekraczającym 4,05 A.
- Nigdy nie używaj nieosłoniętego adaptera gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że na adapterze gniazda nie znajduje się odzież ani inne przedmioty.
- Adapter gniazda należy umieścić w taki sposób, aby nie dopuścić do nagrzewania się sąsiednich przedmiotów lub mebli.
- Adapter gniazda należy trzymać z dala od łatwopalnych materiałów i przedmiotów.
- Nie należy używać adaptera gniazda w miejscach zagrożonych wybuchem lub pożarem.

#### ⓘ UWAGA!

#### Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie upuszczaj produktu i nie narażaj go na silne wstrząsy.
- Nigdy nie należy umieszczać produktu na gorących powierzchniach (np. płytach grzewczych) lub w ich pobliżu.
- Nie dopuszczaj do kontaktu produktu z gorącymi częściami.
- Produkt może być zasilany wyłącznie z uzienionych gniazd o napięciu 100-240 V AC, 50/60 Hz. W przypadku braku pewności co do zasilania w miejscu instalacji należy zwrócić się do odpowiedniego dostawcy energii.
- Wszystkie urządzenia multimedialne podłączone do produktu muszą spełniać wymagania dyrektywy niskonapięciowej.
- Produkt należy odłączyć od zasilania podczas burzy lub jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub warunków pogodowych (deszcz itp.).
- Nigdy nie wlewać płynu do produktu.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie w celu czyszczenia i nie używaj do czyszczenia odkurzacza parowego. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Nie używaj produktu, jeśli jego plastikowe elementy są pęknięte lub zdeformowane.
- Uszkodzone podzespoły należy wymieniać wyłącznie na odpowiednie oryginalne części zamienne.

PL INSTRUKCJE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

Zakres dostawy

- Adapter gniazda ze zintegrowanym kablem USB-C oraz 1x portem USB-C i 1x portem USB-A
- Instrukcja obsługi

DZIAŁANIE W SZCZEGÓŁACH

Sprawdź produkt i zakres dostawy  
Ryzyko uszkodzenia!

Nieostrożne otwarcie opakowania ostrym nożem lub innym spiczastym przedmiotem może spowodować szybkie uszkodzenie produktu. Podczas otwierania opakowania należy zachować szczególną ostrożność.

- wyjąć produkt z opakowania.
- sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie należy używać produktu. Należy skontaktować się z infolinią lub adresem e-mail podanym w niniejszej instrukcji obsługi.

URUCHOMIENIE

Podłączanie urządzeń elektrycznych

Produkt posiada 3 gniazda ładowania USB i wtyczkę sieciową.

- Włożyć wtyczkę sieciową do łatwo dostępnego i prawidłowo zainstalowanego gniazda (styk uziemiający typu F CEE 7/4 lub Euro typu C CEE 7/17).
- Umieścić produkt na odpowiedniej powierzchni.
- Włożyć maksymalnie 2 wtyczki (1x USB-C/1x USB-A) do portów.
- Podłączyć urządzenia są teraz zasilane przez odpowiednie gniazdo zgodnie z informacjami na etykiecie.
- Można podłączyć inne urządzenie za pomocą zintegrowanego kabla USB-C (USB-C1).

DANE TECHNICZNE

|                                 |                                                                                                                                 |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numer pozycji                   | LADR2165                                                                                                                        |
| Połączenia                      | 1x wtyczka Euro (typ C)<br>1x gniazdo USB-A 2.0<br>1x wtyczka USB-C, 1x gniazdo USB-C                                           |
| Napięcie wejściowe              | 100 V - 240 V, 50/60 Hz                                                                                                         |
| Moc wyjściowa USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V $\equiv$ 3.0 A, 9.0 V $\equiv$ 3.0 A,<br>12.0 V $\equiv$ 3.0 A, 15.0 V $\equiv$ 3.0 A,<br>20.0 V $\equiv$ 3.25 A (65.0 W) |
| Moc wyjściowa PPS               | 5.0 V - 11.0 V $\equiv$ 4.5 A                                                                                                   |
| Moc wyjściowa USB-A             | 5.0 V $\equiv$ 3.0 A, 9.0 V $\equiv$ 3.0 A,<br>12.0 V $\equiv$ 3.0 A, 20.0 V $\equiv$ 3.0 A (60.0 W)                            |
| Moc wyjściowa USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                                                   |
| Moc wyjściowa USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                                                   |
| Moc wyjściowa USB-C2+USB-A      | 5.0 V $\equiv$ 3.0 A                                                                                                            |
| Moc wyjściowa USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                                                                 |
| Moc wyjściowa                   | Maks. 65.0 W                                                                                                                    |
| Wymiar                          | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                                                         |
| Waga                            | 160 g                                                                                                                           |

| Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782   |                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Znak towarowy,<br>Numer rejestru handlowego,<br>adres | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Identyfikator modelu                                  | LADR2165                                                                                                                                              |
| Napięcie wejściowe                                    | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Napięcie częstotliwość prądu prze-<br>miennego        | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Napięcie wyjściowe (USB-A)                            | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Prąd wyjściowy (USB-A)                                | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Napięcie wyjściowe (USB-C1 (kabel) /<br>USB-C2)       | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                       |
| Prąd wyjściowy (USB-C1 / USB-C2)                      | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                 |
| Napięcie wyjściowe (PPS USB-C1 (kabel) / USB-C2)      | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Prąd wyjściowy (PPS USB-C1 /<br>USB-C2)               | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Moc wyjściowa                                         | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Średnia wydajność w działaniu                         | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Wydajność przy niskim obciążeniu<br>(10 %)            | 75.1 %                                                                                                                                                |
| Pobór mocy bez obciążenia                             | 0,3 W                                                                                                                                                 |

! KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

! OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania. Należy również odłączyć od produktu wszystkie wtyczki podłączonych urządzeń elektrycznych.

! UWAGA!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

- Woda lub inne płyny, które przedostały się do obudowy, mogą spowodować zwarcie.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie lub innych płynach.
- Upewnij się, że do obudowy nie dostała się woda ani inne płyny.

! UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia!

**Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować jego uszkodzenie.**  
Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczetek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odłączyć wtyczkę zasilania.
- Wyczyść produkt miękką, suchą ściereczką.
- Jeśli produkt jest mocno zabrudzony, należy użyć lekko wilgotnej szmatki i, jeśli to konieczne, łagodnego detergentu.
- Poczekaj, aż wszystkie części całkowicie wyschną.

Przechowywanie

**Wszystkie części muszą być całkowicie suche przed przechowywaniem.**

- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, bezpiecznie zamkniętym i w temperaturze przechowywania od 5°C do 20°C (temperatura pokojowa).



SK NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VŠEOBECNÉ

Prečítajte si návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Gratulujeme a ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku Schwaiger. Tento návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a manipulácii. Tento návod na obsluhu vám má pomôcť pri používaní výrobku. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu uchovávajte počas celej životnosti výrobku a odovzdajte ho ďalším používateľom alebo majiteľom. Skontrolujte úplnosť obsahu balenia a uistite sa, že neobsahuje žiadne chybné alebo poškodené diely.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento nabíjač adaptér USB je určený výlučne na rozšírenie zásuvky v suchých vnútorných priestoroch. Výrobok má tri nabíjacie zásuvky USB s maximálnym výstupným výkonom 65 W. Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie. Výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže mať za následok materiálne škody.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

! VAROVANIE!

Nebepečnosťvo úrazu elektrickým prúdom!

**Nesprávna elektrická inštalácia alebo nadmerné sieťové napätie môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.**

- Výrobok nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je výrobok nepoškodený. Poškodené elektrické spotrebiče a zlomené sieťové káble alebo holé vodiče zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Neotvárajte kryt, ale opravu prenechajte odborníkovi. Na tento účel sa obráťte na špecializovaný servis.
- Zodpovednosť a záručné nároky sú vylúčené v prípade opráv vykonaných používateľom, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej prevádzky.
- Výrobok nerozoberajte na jednotlivé časti. Neodborná demontáž môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a poruchám.
- Sieťová zástrčka spotrebiča musí pasovať do zásuvky. Sieťová zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemnenými elektrickými spotrebičmi. Nemodifikované sieťové zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýnite sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, ohrievače, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Na opravu sa môžu použiť len diely, ktoré zodpovedajú pôvodným údajom spotrebiča. Tento výrobok obsahuje elektrické a mechanické časti, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody alebo iných kvapalín
- Nikdy sa nedotýkajte výrobku, pripojovacieho kábla ani sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- Nikdy nesiahajte na elektrický spotrebič, ak spadol do vody.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach alebo za dažďa.
- Výrobok nevystavujte dažďu ani extrémnym poveternostným podmienkam, napr. teplotám pod bodom mrazu, krupobitiu alebo extrémnemu teplu.
- Výrobok nikdy neumiestňujte tak, aby mohol spadnúť do vody.
- Výrobok používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Dbajte na to, aby sa do výrobku nedostala žiadna tekutina, a v prípade potreby výrobok pred ďalším použitím dôkladne vysušte.
- Zabezpečte, aby deti do výrobku nekladli žiadne predmety.
- Napriek vysokej kapacite rozptylu energie nie sú pripojené zariadenia v prípade priameho zásahu bleskom úplne bezpečné.
- Výrobok je bez napätia len vtedy, keď je sieťová zástrčka odpojená

! VAROVANIE!

**Nebepečnosťvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).**

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumujú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívatelskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako osem rokov držte mimo dosahu výrobku a pripojovacieho kábla.
- Počas prevádzky nechávajte výrobok bez dozoru.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Deti sa do nej môžu pri hre zachytiť a udušiť sa.

! VAROVANIE!

Nebepečnosťvo požiaru!

**Nesprávna manipulácia s výrobkom môže spôsobiť výbuch alebo požiar.**

- Výrobok uchovávajte mimo dosahu vody, iných kvapalín, otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Nezakrývajte výrobok predmetmi ani oblečením.
- Od vysoko horľavých materiálov dodržiavajte vzdialenosť najmenej 5 cm.
- K výrobku nepripájajte zariadenia s celkovým výkonom vyšším ako 65,0 W alebo celkovým odoberom prúdu vyšším ako 4,05 A.
- Zásuvkový adaptér nikdy nepoužívajte nezakrytý.
- Uistite sa, že na zásuvkovom adaptéri nie je žiadny odev ani iné predmety.
- Umiestnite adaptér zásuvky tak, aby nedochádzalo k zahrievaniu od susedných predmetov alebo nábytku.
- Zásuvkový adaptér uchovávajte mimo dosahu vysoko horľavých materiálov a predmetov.
- Nepoužívajte adaptér do zásuvky na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.

! POZOR!

Riziko poškodenia!

**Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.**

- Výrobok nepúšťajte a nevystavujte ho silným nárazom.
- Výrobok nikdy neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné dosky) alebo do ich blízkosti.
- Výrobok sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami.
- Výrobok prevádzkujte len v uzemnených zásuvkách so striedavým napätím 100 - 240 V, 50/60 Hz. Ak si nie ste istí napájaním v mieste inštalácie, obráťte sa na príslušného dodávateľa elektrickej energie.
- Všetky multimediálne zariadenia pripojené k výrobku musia spĺňať požiadavky smernice o nízkom napätí.
- Počas búrkych alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte výrobok od elektrickej siete.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám (kúrenie atď.) ani poveternostným podmienkam (dážď atď.).
- Do výrobku nikdy nelejte tekutinu.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody na čistenie a nepoužívajte na čistenie parný čistič. Výrobok sa inak môže poškodiť.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú plastové komponenty výrobku prasknuté, zlomené alebo deformované.
- Poškodené komponenty vymieňajte len za vhodné originálne náhradné diely.

Rozsah dodávky

- Zásuvkový adaptér s integrovaným káblom USB-C a 1x portom USB-C a 1x portom USB-A
- Návod na obsluhu

PODROBNE O OPERÁCII

Kontrola produktu a rozsah dodávky

Riziko poškodenia!

Ak obal neopatrne otvoríte ostrým nožom alebo iným špicatým predmetom, výrobok sa môže rýchlo poškodiť. Pri otváraní obalu buďte veľmi opatrní.

- vyberte výrobok z obalu.
- skontrolujte, či je dodávka kompletná.
- skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poškodené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Kontaktujte horúcu linku alebo e-mailovú adresu uvedenú v tomto návode na obsluhu.

COMMISSIONING

Pripojenie elektrických spotrebičov

Výrobok má 3x nabíjacie zásuvky USB a sieťovú zástrčku.

- Sieťovú zástrčku zasunúte do ľahko prístupnej a správne nainštalovanej zásuvky (uzemňovaci kontakt typu F CEE 7/4 alebo typu Euro CEE 7/17).
- Umiestnite výrobok na vhodný povrch.
- Do portov vložte až 2 konektory (1x USB-C/1x USB-A).
- Pripojené zariadenia sú teraz napájané cez príslušnú zásuvku podľa informácií na štítku.
- Môžete pripojiť ďalšie zariadenie prostredníctvom integrovaného kábla USB-C (USB-C1).

TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                  |                                                                                                                                 |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Číslo položky                    | LADR2165                                                                                                                        |
| Pripojenia                       | 1x Euro zástrčka (typ C)<br>1x zásuvka USB-A 2.0<br>1x konektor USB-C, 1x zásuvka USB-C                                         |
| Vstupné napätie                  | 100 V - 240 V, 50/60 Hz                                                                                                         |
| Výstupný výkon USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V $\equiv$ 3.0 A, 9.0 V $\equiv$ 3.0 A,<br>12.0 V $\equiv$ 3.0 A, 15.0 V $\equiv$ 3.0 A,<br>20.0 V $\equiv$ 3.25 A (65.0 W) |
| Výstupný výkon PPS               | 5.0 V - 11.0 V $\equiv$ 4.5 A                                                                                                   |
| Výstupný výkon USB-A             | 5.0 V $\equiv$ 3.0 A, 9.0 V $\equiv$ 3.0 A,<br>12.0 V $\equiv$ 3.0 A, 20.0 V $\equiv$ 3.0 A (60.0 W)                            |
| Výstupný výkon USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                                                   |
| Výstupný výkon USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                                                   |
| Výstupný výkon USB-C2+USB-A      | 5.0 V $\equiv$ 3.0 A                                                                                                            |
| Výstupný výkon USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                                                                 |
| Výstupný výkon                   | Max. 65.0 W                                                                                                                     |
| Rozmer                           | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                                                         |
| Hmotnosť                         | 160 g                                                                                                                           |

| Informácie podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782               |                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ochranná známka,<br>Číslo obchodného registra,<br>adresa | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Identifikátor modelu                                     | LADR2165                                                                                                                                              |
| Vstupné napätie                                          | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Vstupná frekvencia striedavého prúdu                     | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Výstupné napätie (USB-A)                                 | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Výstupný prúd (USB-A)                                    | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Výstupné napätie (USB-C1 (kábel) /<br>USB-C2)            | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                       |
| Výstupný prúd (USB-C1 / USB-C2)                          | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                 |
| Výstupné napätie (PPS USB-C1 (kábel) /<br>USB-C2)        | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Výstupný prúd (PPS USB-C1 /<br>USB-C2)                   | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Výstupný výkon                                           | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Priemerná účinnosť v prevádzke                           | 87.3 %                                                                                                                                                |
| Účinnosť pri nízkom zaťažení<br>(10 %)                   | 75.1 %                                                                                                                                                |
| Spotreba energie bez zaťaženia                           | 0,3 W                                                                                                                                                 |

! ÚDRŽBA A ČISTENIE

! VAROVANIE!

Nebepečnosťvo úrazu elektrickým prúdom!

Prí čistení výrobku vždy odpojte sieťovú zástrčku. Od výrobku odpojte aj všetky sieťové zástrčky pripojených elektrických spotrebičov.

! POZOR!

Nebepečnosťvo skratu!

- Voda alebo iné kvapaliny, ktoré prenikli do krytu, môžu spôsobiť skrat.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody alebo iných kvapalín.
- Dbajte na to, aby sa do krytu nedostala voda ani iné kvapaliny.

! POZOR!

Riziko poškodenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špatlie a podobne. Tieto môžu poškodiť povrchy.

- Pred čistením výrobku odpojte sieťovú zástrčku.
- Vyčistite výrobok mäkkou, suchou handričkou.
- Ak je výrobok silne znečistený, použite mierne navlhčenú handričku a v prípade potreby jemný čistiaci prostriedok.
- Potom nechajte všetky časti úplne vyschnúť.

Úložisko

**Všetky diely musia byť pred uskladnením úplne suché.**

- Výrobok vždy skladujte na suchom mieste.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí, bezpečne uzavretý a pri skladovacej teplote od 5 °C do 20 °C (izbová teplota).



## SLO NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNA NAVODILA

### SPOŠNO

Preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu. Češtitamo in se vam zahvaljujemo za nakup tega Schwaigerjevega izdelka. Ta navodila za uporabo so del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o zagonu in ravnanju. Ta navodila za uporabo so namenjena pomoči pri uporabi izdelka. Natančno preberite navodila za uporabo. Navodila hranite ves čas uporabe izdelka in jih posredujte naslednjim uporabnikom ali lastnikom. Preverite popolnost vsebine paketa in se prepričajte, da v njem ni okvarjenih ali poškodovanih delov.

### PREDVIDENA UPORABA

Ta polnilni adapter USB je zasnovan izključno za podaljšanje vtičnice v suhih notranjih prostorih. Izdelek ima tri polnilne vtičnice USB z največjo izhodno močjo 65 W. Izdelek je namenjen uporabi za zasebno uporabo in ni primeren za komercialno uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neustrezno in lahko povzroči materialno škodo.

## SPOŠNA VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA

### **OPOZORILO!**

#### Nevarnost električnega udara!

**Nepravilna električna napeljava ali previsoka omrežna napetost lahko povzročita električni udar.**

- Izdelka ne uporabljajte, če je vidno poškodovan.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek nepoškodovan. Poškodovane električne naprave in prepognjeni omrežni kabli ali gole žice povečujejo nevarnost električnega udara.
- Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom. Za to se obrnite na specializirano delavnico.
- Odgovornost in garancijski zahtevki so izključeni za popravila, ki jih je opravil upo-rabnik, nepravilno priključitev ali nepravilno delovanje.
- Izdelka ne razstavljajte na posamezne dele. Neustrezni posegi lahko povzročijo ele-ktrični udar in okvare.
- Omrežni vtič aparata se mora prilagati v vtičnico. Vtiča za električno omrežje ne smete na noben način spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z oze-mljenimi električnimi napravami. Nespremenjeni omrežni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, šte-dilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- Za popravila se lahko uporabljajo samo deli, ki ustrezajo originalnim podatkom na-prave. Ta izdelek vsebuje električne in mehanske dele, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Izdelka, priključnega kabla ali vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Nikoli ne segajte po električni napravi, če je padla v vodo.
- Izdelek hranite stran od odprtega ognja in vročih površin.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali v dežju.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali ekstremnim vremenskim razmeram, npr. tempe-raturam pod ničlo, toči ali ekstremni vročini.
- Izdelka nikoli ne postavljajte tako, da bi lahko padel v vodo.
- Izdelek uporabljajte le v suhih zaprtih prostorih.
- Poskrbite, da v izdelke ne pride tekočina, in ga pred ponovno uporabo po potrebi temeljito posušite.
- Poskrbite, da otroci v izdelek ne bodo vstavljali nobenih predmetov.
- Kljub visoki zmogljivosti odvajanja energije priključene naprave niso popolnoma varne v primeru neposrednega udara strele.
- Izdelek je izklopljen Sele, ko je vtič izklopljen iz električnega omrežja.

### **OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno invalidne osebe, starejše osebe z zmanjšanimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejši otroci).**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Otrokom, mlajšim od osem let, prepričite dostop do izdelka in priključnega kabla.
- Med delovanjem izdelka ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažno folijo. Otroci se lahko med igro uja-meje vanjo in se zadušijo.

### **OPOZORILO!**

#### Nevarnost požara!

**Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči eksplozijo ali požar.**

- Izdelek hranite stran od vode, drugih tekočin, odprtega ognja in vročih površin.
- Izdelka ne pokrivajte s predmeti ali oblačili.
- Od lahko vnetljivih materialov naj bo oddaljen vsaj 5 cm.
- Na izdelek ne priključujte naprav s skupno močjo več kot 65,0 W ali skupno porabo toka več kot 4,05 A.
- Adapterja za vtičnico nikoli ne uporabljajte nepokritega.
- Prepričajte se, da na vtičnici ni oblačil ali drugih predmetov.
- Adapter vtičnice namestite tako, da se zaradi sosednjih predmetov ali pohištva ne more segregati.
- Vtičnico hranite stran od lahko vnetljivih materialov in predmetov.
- Adapterja za vtičnico ne uporabljajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije ali požara.

### **POZOR!**

#### Nevarnost poškodb!

**Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe izdelka.**

- Izdelka ne spuščajte in ga ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine (npr. kuhalne plošče) ali v njihovo bližino.
- Izdelka ne dajte v stik z vročimi deli.
- Izdelek uporabljajte samo v ozemljenih vtičnicah z napetostjo 100-240 V AC, 50/60 Hz. Če niste prepričani o napajanju na mestu namestitve, se posvetujte z ustreznim dobaviteljem električne energije.
- Vse večpredstavnostne naprave, priključene na izdelek, morajo izpolnjevati zahteve direktive o nizki napetosti.
- Med nevitno ali kadar izdelka dalj časa ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (gretje itd.) ali vremenskim razmeram (dež itd.).
- V izdelek nikoli ne vlijte tekočine.
- Za čiščenje izdelka nikoli ne potopite v vodo in za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilca. V nasprotnem primeru se lahko izdelek poškoduje.
- Izdelka ne uporabljajte, če so plastični deli izdelka razpokani ali deformirani.
- Poškodovane sestavne dele zamenjajte samo z ustreznimi originalnimi rezervnimi deli.

#### Obseg dobave

- Vtičnica z vgrajenim kablom USB-C in 1x priključkom USB-C ter 1x priključkom USB-A

- Navodila za uporabo

### PODROBNO DELOVANJE

#### Preverite izdelek in obseg dostave

#### Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi ostrimi predmeti, se lah-ko izdelek hitro poškoduje. Pri odpiranju embalaže bodite zelo previdni.

- odstranite izdelek iz embalaže.
- preverite, ali je dobava popolna.
- preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na telefonsko številko za pomoč uporabnikom ali elektron-ski naslov, naveden v teh navodilih za uporabo.

### KOMISIONIRANJE

#### Priključevanje električnih naprav

Izdelek ima 3 vtičnice USB za polnjenje in omrežni vtič.

- Vstavite omrežni vtič v lahko dostopno in pravilno nameščeno vtičnico (ozemljitveni kon-takt tipa F CEE 7/4 ali Euro tipa CEE 7/17).
- Postavite izdelek na primerno površino.
- V vrata vstavite do 2 vtiča (1x USB-C/1x USB-A).
- Priključene naprave se zdaj napajajo prek ustrezne vtičnice v skladu z informacijami na oznaki.
- Z vgrajenim kablom USB-C (USB-C1) lahko priključite drugo napravo.

## TEHNIČNI PODATKI

| Številka artikla              | LADR2165                                                                                                                                            |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Povezave                      | 1x Euro vtič (tip C)<br>1x vtičnica USB-A 2.0<br>2x vtičnica USB-C                                                                                  |
| Vhodna napetost               | 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz                                                                                                                             |
| Izhodna moč USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V $\text{---}$ 3.0 A, 9.0 V $\text{---}$ 3.0 A,<br>12.0 V $\text{---}$ 3.0 A, 15.0 V $\text{---}$ 3.0 A,<br>20.0 V $\text{---}$ 3.25 A (65.0 W) |
| Izhodna moč PPS               | 5.0 V - 11.0 V $\text{---}$ 4.5 A                                                                                                                   |
| Izhodna moč USB-A             | 5.0 V $\text{---}$ 3.0 A, 9.0 V $\text{---}$ 3.0 A,<br>12.0 V $\text{---}$ 3.0 A, 20.0 V $\text{---}$ 3.0 A (60.0 W)                                |
| Izhodna moč USB-C1+USB-C2     | 45.0 W+20.0 W                                                                                                                                       |
| Izhodna moč USB-C1+USB-A      | 45.0 W+18.0 W                                                                                                                                       |
| Izhodna moč USB-C2+USB-A      | 5.0 V $\text{---}$ 3.0 A                                                                                                                            |
| Izhodna moč USB-C1+(C2+USB-A) | 45.0 W+(15.0 W)                                                                                                                                     |
| Izhodna moč                   | Največ 65.0 W                                                                                                                                       |
| Dimenzija                     | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                                                                             |
| Teža                          | 160 g                                                                                                                                               |

| Informacije v skladu z Uredbo (EU) 2019/1782                   |                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Blagovna znamka,<br>Številka iz poslovnega registra,<br>naslov | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                 |
| Identifikator modela                                           | LADR2165                                                                                                                                              |
| Vhodna napetost                                                | 100 - 240 V AC                                                                                                                                        |
| Vhodna frekvenca izmeničnega toka                              | 50/60 Hz                                                                                                                                              |
| Izhodna napetost (USB-A)                                       | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                       |
| Izhodni tok (USB-A)                                            | 3.0 A                                                                                                                                                 |
| Izhodna napetost (USB-C1 (kabel) / USB-C2)                     | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                       |
| Izhodni tok (USB-C1 / USB-C2)                                  | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                 |
| Izhodna napetost (PPS USB-C1 (ka-bel) / USB-C2)                | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                          |
| Izhodni tok (PPS USB-C1 / USB-C2)                              | 4.5 A                                                                                                                                                 |
| Izhodna moč                                                    | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 + USB-A) |
| Povprečna učinkovitost v obratovanju                           | 87.3 <span> </span> %                                                                                                                                 |
| Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 <span> </span> %)       | 75.1 <span> </span> %                                                                                                                                 |
| Poraba energije brez obremenitve                               | 0,3 W                                                                                                                                                 |

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

### **OPOZORILO!**

#### Nevarnost električnega udara!

Pred čiščenjem izdelka vedno izključite vtič iz električnega omrežja. Prav tako iz izdel-ka izključite vse omrežne vtiče priključenih električnih naprav.

### **POZOR!**

#### Nevarnost kratkega stika!

Voda ali druge tekočine, ki so prodre v ohišje, lahko povzročijo kratek stik.

- Izdelka nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Prepričajte se, da v ohišje ne pride voda ali druge tekočine.

### **POZOR!**

#### Nevarnost poškodb!

**Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe izdelka.**

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetina-mi ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatke in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.

- Pred čiščenjem izdelka izključite vtič iz električnega omrežja.
- Izdelek očistite z mehko in suho krpo.
- Če je izdelek trdovratno umazan, uporabite rahlo vlažno krpo in po potrebi blag detergent.
- Počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.

#### Shranjevanje

**Vsi deli morajo biti pred skladiščenjem popolnoma suhi.**

- Izdelek vedno shranjujte v suhem prostoru.
- Izdelek shranjujte na nedosegljivem mestu, varno zaprt in pri temperaturi med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).



## S BRUKSANVISNINGAR

### ALLMÄNT

Läs igenom bruksanvisningen och förvara den på ett säkert ställe. Grattis och tack för att du har köpt denna Schwaiger-produkt. Denna bruksanvisning är en del av denna produkt. Den innehåller viktig information om idrifttagning och hantering. Den här bruksanvisningen är avsedd att hjälpa dig att använda produkten. Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Behåll bruksanvisningen under produktens hela livslängd och lämna den vidare till senare användare eller ägare. Kontrollera att innehålllet i förpackningen är komplett och att inga felaktiga eller skadade delar ingår.

### AVSEDD ANVÄNDNING

Denna USB-laddningsadapter är utformad uteslutande för att förlänga ett eluttag i torra inomhusutrymmen. Produkten har tre USB-laddningsuttag med en maximal ut-effekt på 65 W. Produkten är uteslutande avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiell användning. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning anses vara felaktig och kan leda till materiella skador.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH VAR-NINGAR

### **VARNING!**

#### Risk för elektrisk stöt!

**Felaktig elektrisk installation eller för hög nätspänning kan leda till elektris-ka stötar.**

- Använd inte produkten om den är synligt skadad.
- Kontrollera att produkten är oskadad före varje användningstillfälle. Skadade elek-triska apparater och böjda nätkablar eller nakna ledningar ökar risken för elektriska stötar.
- Öppna inte höljets uttan låt specialisterna ta hand om reparationen. Kontakta en specialiserad verkstad för detta ändamål.
- Ansvars- och garantianspråk är utesluta för reparationer som utförts av använde-ren, felaktig anslutning eller felaktig användning.
- Produkten får inte demonteras i sina enskilda delar. Felaktiga ingrepp kan leda till elektriska stötar och funktionsstörningar.
- Apparatens stickpropp måste passa in i vägguttaget. Nätkontakten får inte modi-fieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elek-triska apparater. Ommodifierade nätkontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kyl-skåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Vid reparationer får endast delar som motsvarar apparatens originaluppgifter an-vändas. Denna produkt innehåller elektriska och mekaniska delar som är nödvändi-ga för att skydda mot riskfall.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor
- Vidrör aldrig produkten, anslutningskabeln eller nätkontakten med våta händer.
- Sträck dig aldrig efter en elektrisk apparat om den har fallit i vattnet.
- Håll produkten borta från öppen eld och heta ytor.
- Använd aldrig produkten i fuktiga utrymmen eller i regn.
- Utsätt inte produkten för regn eller extrema väderförhållanden, t.ex. minusgrader, hagel eller extrem hetta.
- Placera aldrig produkten så att den kan falla ner i vatten.
- Använd endast produkten i torra inomhusutrymmen.
- Se till att ingen vätska kommer in i produkten och torka vid behov produkten nog-grant innan du använder den igen.
- Se till att barn inte får in några föremål i produkten.
- Trots den höga energiladdningskapaciteten är de anslutna enheterna inte helt säkra i händelse av ett direkt blixtnedslag.
- Produkten är endast spänningslös när nätkontakten är urdragen

### **VARNING!**

**Faror för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental för-måga (t.ex. personer med nedsatt rörelseförmåga, äldre personer med ned-satt fysisk och mental förmåga) eller bristande erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).**

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Håll barn under åtta år borta från produkten och anslutningskabeln.
- Lämma inte produkten obehakad under drift.
- Låt inte barn leka med förpackningsfilmen. Barn kan fastna i den när de leker och kvävas.

### **VARNING!**

#### Brandfara!

**Felaktig hantering av produkten kan orsaka explosion eller brand.**

- Håll produkten borta från vatten, andra vätskor, öppen eld och heta ytor.
- Täck inte över produkten med föremål eller kläder.
- Håll ett avstånd på minst 5 cm från lättantändliga material.
- Anslut inte enheter med en total effekt på mer än 65,0 W eller en total strömför-brukning på mer än 4,05 A till produkten.
- Använd aldrig stickproppsadaptern utan skydd.
- Se till att det inte finns några kläder eller andra föremål på uttagsadaptern.
- Placera uttagsadaptern så att ingen värme kan byggas upp på grund av närliggande föremål eller möbler.
- Håll uttagsadaptern på avstånd från lättantändliga material och föremål.
- Använd inte uttagsadaptern i områden där det finns risk för explosion eller brand.

### **OBS!**

#### Risk för skador!

**Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten.**

- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga stötar.
- Placera aldrig produkten på eller i närheten av heta ytor (t.ex. spisplattor).
- Låt inte produkten komma i kontakt med heta delar.
- Använd endast produkten i jordade uttag med 100 - 240 V AC, 50/60 Hz. Om du är osäker på strömförsörjningen på installationsplatsen ska du fråga den aktuella strömleverantören.
- Alla multimedieenheter som är anslutna till produkten måste uppfylla kraven i låg-spänningsdirektivet.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen under åskväder eller när den inte används under längre perioder.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderför-hållanden (regn etc.).
- Håll aldrig vätska i produkten.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten för rengöring och använd inte ångtvätt för ren-göring. Produkten kan annars skadas.
- Använd inte produkten om dess plastkomponenter är spruckna, trasiga eller de-formerade.
- Byt endast ut skadade komponenter mot lämpliga originalreservdelar.

#### Leveransens omfattning

- Utagsadapter med integrerad USB-C-kabel och 1x USB-C-port och 1x USB-A-port
- Bruksanvisning

## S OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### OPERATIONEN I DETALJ

#### Kontrollera produkt och leveransomfattning

#### Risk för skador!

Om du öppnar förpackningen slarvigt med en vass kniv eller andra spetsiga föremål kan produkten snabbt skadas. Vår mycket försiktigt när du öppnar förpackningen.

- Ta ut produkten ur förpackningen.
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller de enskilda delarna är skadade. Om så är fallet ska du inte använda produkten. Kontakta den hotline eller e-postadress som anges i denna bruksanvisning.

### UPPDRAG

#### Anslutning av elektriska apparater

Produkten har 3x USB-laddningsuttag och en nätkontakt.

- Sätt i nätkontakten i ett lättåtkomligt och korrekt installerat uttag (jordad kontakt typ F CEE 7/4 eller Euro typ C CEE 7/17).
- Placera produkten på ett lämpligt underlag.
- Sätt i upp till 2 pluggar (1x USB-C/1x USB-A) i portarna.
- De anslutna enheterna försörjs nu med ström via respektive uttag enligt informationen på märkningarna.
- Du kan ansluta en annan enhet via den integrerade USB-C-kabeln (USB-C1).

### TEKNISKA DATA

|                                    |                                                                                                   |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artikelnummer                      | LADR2165                                                                                          |
| Anslutningar                       | 1x Euro-kontakt (typ C)<br>1x USB-A 2.0-uttag<br>1x USB-C-kontakt, 1x USB-C-uttag                 |
| Ingångsspänning                    | 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz                                                                           |
| Utgångseffekt<br>USB-C1 (Cable)/C2 | 5.0 V == 3.0 A, 9.0 V == 3.0 A,<br>12.0 V == 3.0 A, 15.0 V == 3.0 A,<br>20.0 V == 3.25 A (65.0 W) |
| Utgångseffekt PPS                  | 5.0 V - 11.0 V == 4.5 A                                                                           |
| Utgångseffekt USB-A                | 5.0 V == 3.0 A, 9.0 V == 3.0 A,<br>12.0 V == 3.0 A, 20.0 V == 3.0 A (60.0 W)                      |
| Utgångseffekt USB-C1+USB-C2        | 45.0 W+20.0 W                                                                                     |
| Utgångseffekt USB-C1+USB-A         | 45.0 W+18.0 W                                                                                     |
| Utgångseffekt USB-C2+USB-A         | 5.0 V == 3.0 A                                                                                    |
| Utgångseffekt USB-C1+(C2+USB-A)    | 45.0 W+(15.0 W)                                                                                   |
| Utgångseffekt                      | Max. 65.0 W                                                                                       |
| Dimension                          | 50 mm x 50 mm x 51.5 mm                                                                           |
| Vikt                               | 160 g                                                                                             |

| Information enligt förordning (EU) 2019/1782     |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Varumärke,<br>Handelsregisternummer,<br>adress   | Schwaiger GmbH, HRB12220<br>Würzburger Straße 17,<br>90579 Langenzenn                                                                                    |
| Modellidentifiare                                | LADR2165                                                                                                                                                 |
| Ingångsspänning                                  | 100 - 240 V AC                                                                                                                                           |
| Ingångsfrekvens för växelström                   | 50/60 Hz                                                                                                                                                 |
| Utgångsspänning (USB-A)                          | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 20.0 V                                                                                                                          |
| Utgångsström (USB-A)                             | 3.0 A                                                                                                                                                    |
| Uppspänning (USB-C1 (kabel) /<br>USB-C2)         | 5.0 V / 9.0 V / 12.0 V / 15.0 V / <b>20.0 V</b>                                                                                                          |
| Utgångsström (USB-C1 / USB-C2)                   | 3.0 A / <b>3.25 A</b>                                                                                                                                    |
| Utgångsspänning (PPS USB-C1 (kabel) /<br>USB-C2) | 5.0 - 11.0 V                                                                                                                                             |
| Utgångsström (PPS USB-C1 / USB-C2)               | 4.5 A                                                                                                                                                    |
| Utgångseffekt                                    | 45.0 W + 20.0 W (USB-C1 + USB-C2),<br>45.0 W + 18.0 W (USB-C1 + USB-A),<br>max. 15.0 W (USB-C2 + USB-A),<br>45.0 W + 15.0 W (USB-C1 + USB-C2 +<br>USB-A) |
|                                                  | 87.3 %                                                                                                                                                   |
| Genomsnittlig effektivitet i drift               | 75.1 %                                                                                                                                                   |
| Verkningsgrad vid låg belastning<br>(10 %)       |                                                                                                                                                          |
| Effektförbrukning vid noll belastning            | 0,3 W                                                                                                                                                    |

## ! UNDERHÅLL & RENGÖRING

### ! VARNING!

#### Risk för elektrisk stöt!

Dra alltid ut nätkontakten innan du rengör produkten. Koppla även bort alla nätkontakter till anslutna elektriska apparater från produkten.

### ! OBS!

#### Risk för kortslutning!

- Vatten eller andra vätskor som har trängt in i höjlet kan orsaka kortslutning.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.
- Se till att det inte kommer in vatten eller andra vätskor i höjlet.

### ! OBS!

#### Risk för skador!

##### Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten.

Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst eller vassa eller metalliska rengöringsföremål som knivar, hårda spatlar och liknande. Dessa kan skada ytan.

- Dra ut nätkontakten innan du rengör produkten.
- Rengör produkten med en mjuk, torr trasa.
- Om produkten är hårt smutsad, använd en lätt fuktad trasa och, om nödvändigt, ett mildt rengöringsmedel.
- Låt alla delar torka helt och hållet efteråt.

### Förvaring

#### Alla delar måste vara helt torra före förvaring.

- Förvara alltid produkten på en torr plats.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn, säkert tillsluten och i en förvaringstemperatur mellan 5 °C och 20 °C (rumstemperatur).



### D Entsorgung

Elektriska och elektroniska Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

#### Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheits-hinweise resultieren.

#### Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

#### Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

#### Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)

Montag bis Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr, Freitag: 08:00 - 14:30 Uhr

### GB Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

#### Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

#### Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

#### Warranty

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a bill receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

#### Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Thursday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m., Friday: 08:00 a.m. - 2:30 p.m.

### F Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

#### Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

#### Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

#### Garantie

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

#### Horaires d'ouverture

##### (Assistance technique en langue allemande)

Lundi à jeudi : 08:00 - 17:00, Vendredi : 08:00 - 14:30

### I Smaltimento

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazione.

#### Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

#### Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

#### Garanzia

La garanzia decorre dal momento dell'acquisto del prodotto. Il momento dell'acquisto deve essere confermato da una prova d'acquisto (scontrino di cassa, fattura, bolla di consegna etc.). Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

#### Orari (Servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a giovedì: 08:00 - 17:00, Venerdì: 08:00 - 14:30

### E Eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los detalles al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia a esta disposición.

#### Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos daños que resulten de una instalación o montaje incorrecto, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

#### Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

#### Garantía

El período de garantía comienza con la compra del producto. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

#### Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a jueves: 08:00 - 17:00, Viernes: 08:00 - 14:30

#### Afvalverwerking

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkooppaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

### NL Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaard geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

#### Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

#### Garantie

De garantieperiode begint bij de aankoop van het product. Dit tijdstip kunt u bewijzen met het aankoopbewijs (kassabon, factuur, leveringsnota e.a.). Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

#### Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)

Maandag tot donderdag: 08:00 - 17:00, Vrijdag: 08:00 - 14:30

### CZ Likvidace odpadu

Elektrická a elektronická zařízení a baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrická a elektronická zařízení a baterie po skončení její životnosti na veřejných sběrných místech zřízených k tomuto účelu nebo v místě prodeje. Podrobnosti upravují příslušné vnitrostátní právní předpisy. Toto ustanovení je uvedeno na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu.

#### Vyloučení ručení

Schwaiger GmbH nepřijímá žádné ručení za škody, které vznikly v důsledku neodborné instalace nebo montáže či neodborného používání výrobku nebo nedodržování bezpečnostních pokynů.

#### Informace o výrobci

Vážení zákazníci, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory.

#### Záruka

Záruční doba začíná koupí výrobku. Toto datum prosím doložte dokladem o koupi (paragon, faktura, dodací list apod.). Tyto doklady si prosím pečlivě uložte. Naše záruční plnění se řídí podle našich záručních podmínek platných ke dni nákupu výrobku.

#### Pracovní doba (Technická podpora v němčině)

Pondělí až čtvrtek: 08:00 - 17:00 hod., Pátek: 08:00 - 14:30

### PL Utylizacja

Nie usuwać baterii ani urządzeń elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przez prawo do oddawania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w publicznych punktach zbiorczych, specjalnie zorganizowanych w tym celu. Szczegóły utylizacji są regulowane przez przepisy w kraju użytkownika. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje na ten wymóg prawny.

#### Wykluczenie odpowiedzialności

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskázówek bezpieczeństwa.

#### Informacja producenta

Szanowni Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

#### Gwarancja

Okres gwarancji rozpoczyna się od zakupu produktu. Poświadczanie tego terminu jest możliwe poprzez dowód zakupu (paragon, fakturę, dowód dostawy itp.). Należy starannie przechowywać te dokumenty. Nasze świadczenia gwarancyjne wynikają z warunków gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

#### Godziny pracy (Pomoc techniczna w języku polskim)

Od poniedziałku do czwartku: 08:00 - 17:00, Piątek: 08:00 - 14:30

### SK Likvidácia

Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie sa nesmú likvidovať spoločne s komunálnym odpadom. Spotrebiteľ má zákonnú povinnosť odovzdať elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie po skončení ich životnosti na príslušnom verejnom zbieracom mieste alebo v predajni. Podrobnosti upravujú príslušná legislatíva daného kraja. Na tieto ustanovenia poukazuje symbol na výrobku, v návode na obsluhu, resp. na obale.

#### Vylúčenie poskytnutia záruky

Spoločnosť Schwaiger GmbH nepreberie záruku a poskytnutie záručných služieb za škody, ktoré vyplývajú z neodbornej inštalácie alebo montáže, ako aj z neodborného používania výrobku alebo v dôsledku nerespektovania bezpečnostných pokynov.

#### Informácia výrobcu

Vážení zákazníci, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory.

#### Záruka

Záručná doba začína plynúť po kúpe výrobku. Tento časový údaj preukázate dokladom o kúpe (pokladničný blokom, faktúrou, dodacím listom a pod.). Uvedené doklady si starostlivo uschovajte. Poskytnutie záruky z našej strany sa riadi našimi záručnými podmienkami platnými v čase kúpy výrobku.

#### Pracovná doba (technická podpora v nemeckom jazyku)

Pondelok až štvrtok: 08:00 - 17:00, Piatok: 08:00 - 14:30

### SLO Odlaganje med odpadke

Električnih in elektronskih naprav ter baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. V skladu z zakonom mora uporabnik električne in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe predati na predvidenih lokalnih zbiralnih mestih ali v trgovini. Podrobnosti glede odlaganja med odpadke ureja nacionalna zakonodaja posamezne države. Na to določilo opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo oz. na embalaži.

#### Izjava o omejitvi odgovornosti

Podjetje Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti in jamstva za poškodbe ali škodo, nastale zaradi nepravilne vgradnje ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih napotkov.

#### Podatki o proizvajalcu

Splošna stvarna, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo.

#### Garancija

Garancijska doba začne teči z dnem nakupa izdelka. Kot dokazilo za datum nakupa predložite potrdilo o nakupu (blagajniški izpisek, račun, dobavnica ipd.). To dokumentacijo skrbno shranite. Za našo garancijo veljajo garancijski pogoji, ki veljajo ob času.

#### Delovni čas (tehnična podpora v nemškem jeziku)

Od ponedeljka do četrta: 08:00 - 17:00, petek: 08:00 - 14:30

### S Avyttring

Släng inte batterier eller elektriska/elektroniska enheter bland hushållsoppor. Enligt lag måste denna avyttra elektriska/elektroniska enheter och batterier hos återförsäljaren eller på offentlig uppsamlingsplats som är avsedda för detta ändamål. Gällande lagar i det land där enheterna/batterierna används reglerar hur avyttringen ska ske. De lagliga kraven indikeras på produkten, i användarguiden eller på förpackningen.

#### Ansvarsbegränsning

Schwaiger GmbH tar inget ansvar och lämnar ingen garanti för skador härrörande från felaktig installation eller montering eller olämplig användning av produkten eller underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna.

#### Tillverkarinformation

Bästa kund om du behöver tekniska råd och din fachhandlare inte kan hjälpa dig, kontakta gärna vår tekniska support.

#### Garanti

Garantitiden börjar med köpet av produkten. Denna tidpunkt anges på köpe-dokumentet (kassakvitto, faktura, packsedel el.dyl.). Förvara detta dokument tryggt. Vårt garantitåtagande styrs av de vid tidpunkten för köpet gällande garantivillkoren.

#### Öppettider (teknisk support på tyska)

Pöndelok až štvrtok: 08:00 - 17:00, Piatok: 08:00 - 14:30